

VEO XS



**FERMAX**

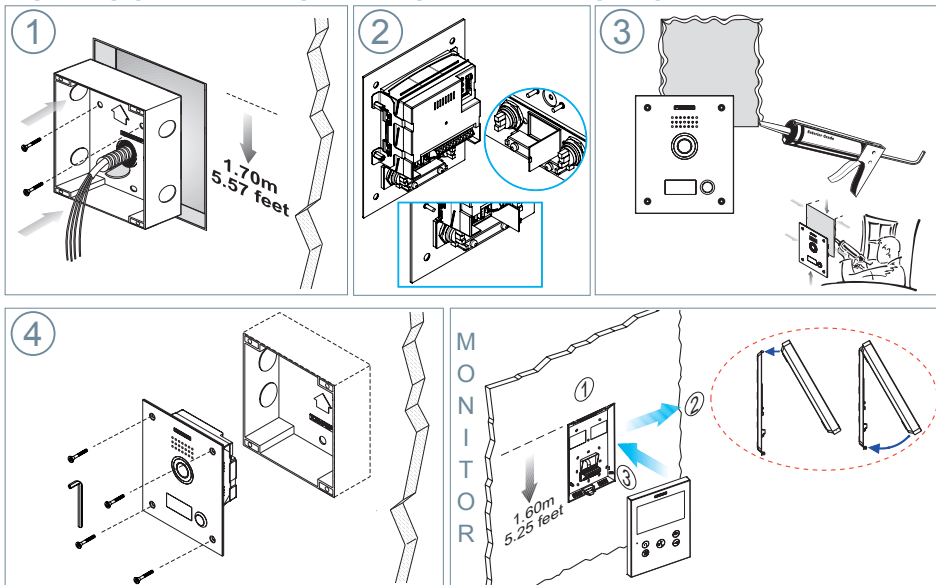
KIT VIDEO DUOX PLUS MARINE 1L VEO-XS WIFI  
DUOX PLUS MARINE VIDEO KIT 1L VEO-XS WIFI  
KIT VIDÉO DUOX PLUS MARINE 1L VEO-XS WIFI  
DUOX PLUS MARINE VIDEO-SET 1L VEO-XS WIFI  
KIT VÍDEO DUOX PLUS MARINE 1L VEO-XS WIFI

GUÍA INICIO RÁPIDA  
QUICK START GUIDE  
GUIDE DE MISE EN MARCHÉ RAPIDE  
SCHNELLSTARTANLEITUNG  
GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA



# INSTALACIÓN

## INSTALACIÓN DE LA PLACA EN LA CALLE Y DEL MONITOR

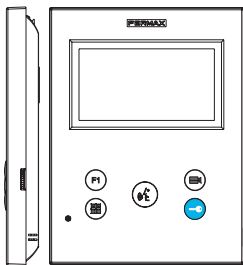







## CONFIGURACIÓN

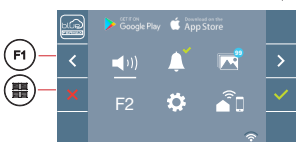
### MONITOR VEO XS WIFI DUOX PLUS

El monitor suministrado en el kit YA SALE PROGRAMADO de fábrica.

### BOTONES CONTROL



-  Menú digital para ajustes y configuración de parámetros internos. (Si el monitor está programado).
-  En conversación, pulsar para abrir la puerta.  
En reposo, llamada al conserje (si existe conserjería).
-  Función auxiliar (consulte con su instalador).  
En reposo, pulsar y se visualiza en pantalla la posibilidad de realizar autoencendido con diferentes placas. Pulsando secuencialmente Placa 0, Placa 1, Placa General, (según disponibilidad de placas).
-  Activación de audio y colgado (funcionamiento manos libres).
-  Potenciómetro. Ajuste de volumen de llamada.
  - En reposo: Volumen melodía.
  - En conversación: Ajuste audio de subida.



El monitor VEO XS WIFI incorpora un menú OSD que se gestiona a través de los pulsadores del monitor. Los iconos visualizados en pantalla se manejan con los pulsadores correspondientes ubicados en el monitor.



La línea blanca abajo del icono indica en la función en la que nos encontramos.

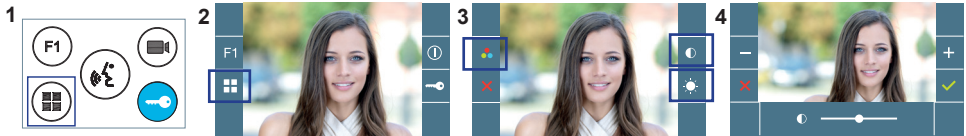
Seleccionar con  /  el icono deseado y confirmar con .

# AJUSTES

## 1. AJUSTES DE MONITOR


### AJUSTES VIDEO

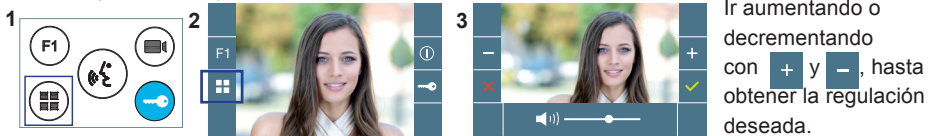
Teniendo imagen en el monitor al pulsar el botón , (o al recibir una llamada sin descolgar), pulsar la tecla  para mostrar los **ajustes de video**.



Seleccionar la opción del ajuste e ir aumentando o decrementando con **+** y **-**.

### AJUSTES AUDIO

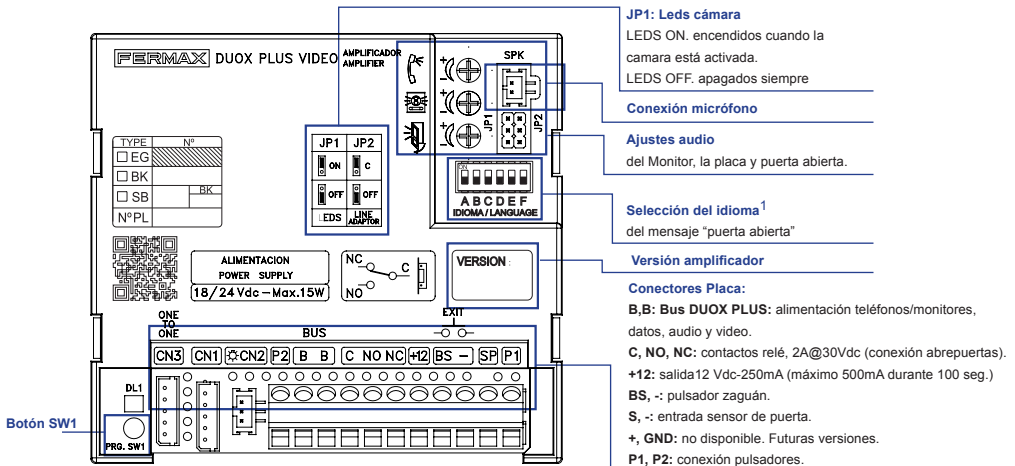
Durante el tiempo que está abierto el canal de audio pulsar el botón  y aparecerá en pantalla el menú para dicho ajuste.



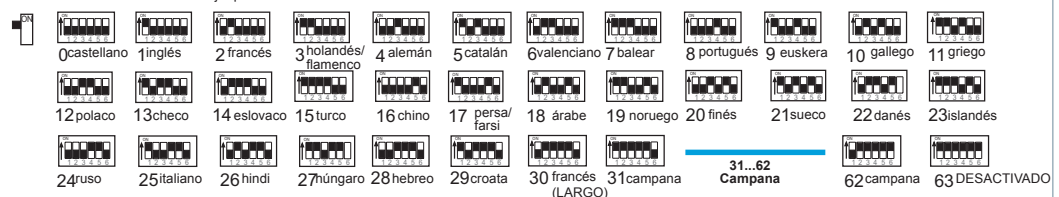
Ir aumentando o decrementando con **+** y **-**, hasta obtener la regulación deseada.

*Nota: Tiempo de conversación máximo: 90 segundos.*

## 2. AJUSTES PLACAS



### 1 Selección del Idioma del mensaje "puerta abierta"



### 3. CODIFICAR PLACAS\*

Siempre que exista más de una placa, será necesario programar el número de placas.

### 4. ENFOQUE DE LA CÁMARA / TIEMPO ACTIVACIÓN DEL ABREPUERTAS\*

Para ajustar la imagen de la cámara o ajustar el tiempo de activación del abrepuertas.

\* Ver Configuración asistida por voz en placas de pulsadores cod. 970048. Instrucción incluida en este equipo.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS PLACA

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>Alimentación</b>                          | 18-24 Vdc                       |
| Consumo en reposo                            | 2,86 W                          |
| Consumo audio activo                         | 6,30 (max) W                    |
| <b>Potencia audio sentido vivienda-calle</b> | 1 W                             |
| <b>Potencia audio sentido calle-vivienda</b> | 0,15 W                          |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b>         | [-25° , +70°C] / [-13° , 158°F] |
| <b>Volumen regulable en ambos sentidos</b>   |                                 |

### VALORES PLACA


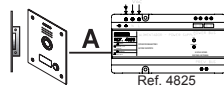
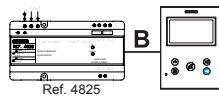
|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Tiempo activación abrepuertas</b>  | 01...99 seg. (por defecto: 03)                           |
| <b>Tiempo activación botón salida</b> | 00...99 seg. (por defecto: 06) / (desactivado: 00)       |
| <b>Tipo de placa</b>                  | sub-bloque/bloque/entrada general. (por defecto: bloque) |
| <b>Número de placa</b>                | 0...9 (por defecto: 00)                                  |
| <b>Placa MÁSTER</b>                   |  |

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS MONITOR (Pantalla OSD TFT 4.3")

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Alimentación</b>                  | 18-24 Vdc                     |
| Consumo en reposo                    | 1,3 W                         |
| Consumo máximo                       | 6,9 W                         |
| <b>Temperatura de funcionamiento</b> | [-5° , +40°C] / [23° , 104°F] |

## ESQUEMAS

### TABLA SECCIONES - DISTANCIAS

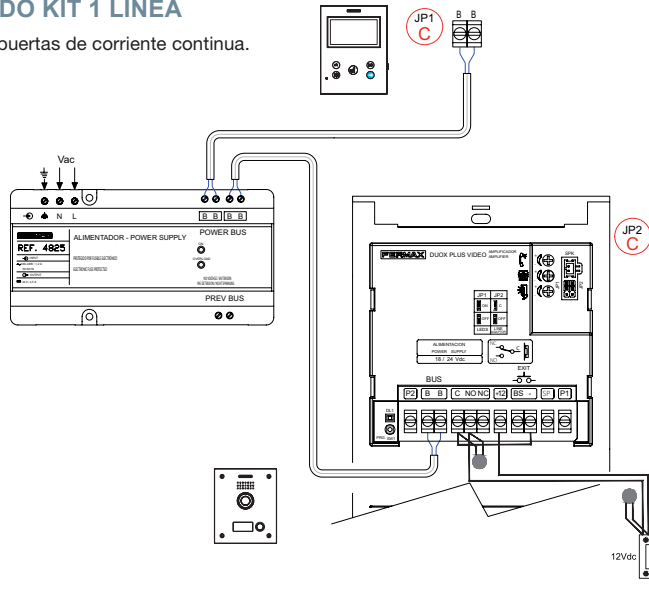
| Tablas secciones distancias - INSTALACIÓN DE KITS de VIDEO |   |  |  |
|--|---|--|--|
| SECCIÓN CABLE  |  TERMINALES por vivienda sin fuentes adicionales |  Distancia máxima (A) Fuente/Filtro hasta Placa (Placa-Abrepuertas) (i) |  Distancia máxima (B) Fuente/Filtro hasta el Terminal más alejado |
| 2 x 1 mm <sup>2</sup>                                      | 1   | 250  | 250  |
|  | 2   |  | 200  |
|  | 3   |  | 150  |
| 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>                                    | 1   | 200  | 200  |
|  | 2   |  | 120  |
|  | 3   |  | 70   |
| 2 x 0,2 mm <sup>2</sup>                                    | 1   | 80   | 100  |
|  | 2   |  | 50   |
|  | 3   |  | 30   |

-(i) Para abrepuertas de 12Vdc y consumo máx. 250mA, alimentador desde el amplificador.

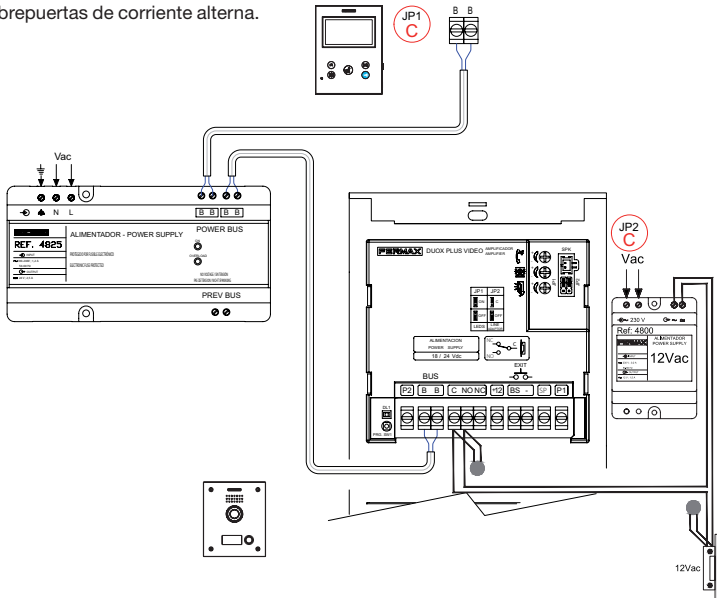
*Nota: Para un funcionamiento óptimo, se recomienda utilizar el mismo tipo de cable para toda la instalación. No duplicar hilos.*

### ESQUEMA CABLEADO KIT 1 LÍNEA

Ejemplo: Conexión de abrepuertas de corriente continua.



Ejemplo: Conexión abrepuertas de corriente alterna.



*Nota: Este documento muestra los conceptos más básicos para la rápida puesta en marcha, para más información descargar los manuales en [www.fermax.com](http://www.fermax.com)*  
 - Placas Marine Video Duox Plus cod. 970051.  
 - Monitor Duox Plus Veo-XS Wifi cod. 970164.



## AJUSTES DE USUARIO

### 1. EMPAREJAMIENTO. Desvío de llamada.

El monitor VEO XS WIFI DUOX PLUS permite acceder a nuevos servicios ofrecidos por Fermax a través de su propia nube como el de desvío de llamada. Para poder disfrutar de dicho servicio el primer paso es conectar el monitor a Internet mediante el proceso llamado de emparejamiento.

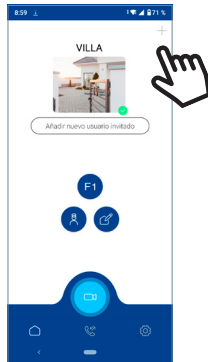
Para ello es preciso usar la app Blue que está disponible en Google Play o Apple Store.

#### Ajustes del monitor. Proceso de emparejamiento.

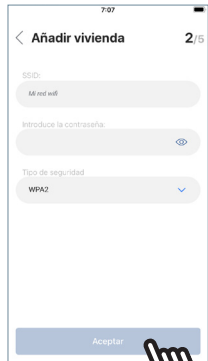
Con ayuda de la app Blue y una vez registrado el usuario y logueado podemos empezar el proceso de emparejamiento del monitor.

**El monitor DUOX PLUS sólo es compatible con WIFI 2,4GHZ.**

**Pasos para conectar el monitor a internet.**



Android



iOS

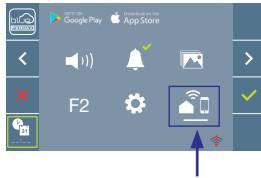
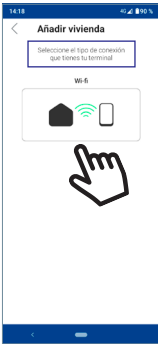
- 1 Abra la aplicación e inicie sesión.
- 2 Haga clic en el botón **+** en el centro de la pantalla por defecto o en la parte superior derecha si ya había algunas viviendas disponibles.
- 3 La aplicación requerirá que el usuario seleccione la red WIFI deseada para conectar el monitor.  
 Seleccione (en caso de Android) o introduzca (en caso de iOS) el SSID (nombre de la red) deseada, escriba la contraseña correcta para conectarse y haga clic en ACEPTAR.


- 4 La aplicación requerirá que el usuario abra el menú de conectividad en el monitor:



- 4a Pulsar el botón MENÚ , se accede a la pantalla del Menú de Usuario.

- 4b** Correspondencia entre pulsadores y menú de navegación. La línea blanca abajo del icono indica en la función en la que nos encontramos.
- 4c** Seleccionar el menú de conectividad en el monitor.



- 5** Una vez seleccionado el menú de conectividad, confirme con  para entrar en él.

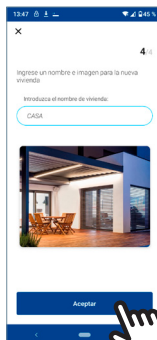
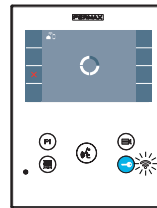
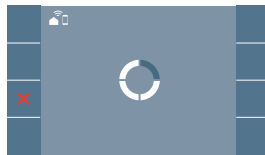


- 6** El monitor mostrará un código QR en la pantalla. Se proporciona la MAC en pantalla por si el router wifi tiene filtro de MAC.

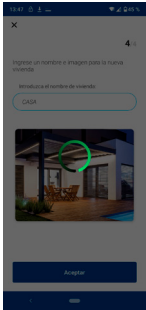


- 7** La aplicación estará lista para escanear dicho código. Apunte al QR en la pantalla del monitor con el móvil alineando con el cuadrado verde en la pantalla del móvil.

- 8** La aplicación y el monitor comenzarán a sincronizarse entre sí. El led blanco WIFI del monitor comenzará a parpadear.



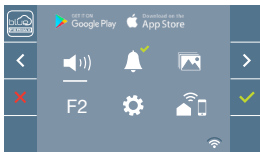
- 9** Se visualiza la pantalla para añadir la vivienda:
- Nombre
  - Imagen (opcional)
- Introducir datos y pulsar ACEPTAR.



- 11 Si la red WIFI y las credenciales proporcionadas son correctas, el monitor se conectará a Internet y el proceso se completará con éxito.



- 12 La aplicación mostrará la nueva vivienda vinculada como disponible y conectada (tick verde ✓) y el monitor mostrará el resultado de la conexión como exitoso. El led blanco WIFI permanecerá encendido ahora.



- 13 Una vez conectado, si se abre nuevamente el menú de usuario en el monitor, mostrará la intensidad de la señal WIFI en la parte inferior derecha.

Niveles de intensidad del icono de señal wifi mostrado en el menú:



Entre 0% y 20%  
o monitor no emparejado.



Entre 20% y 40%



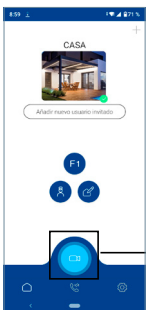
Entre 40% y 60%



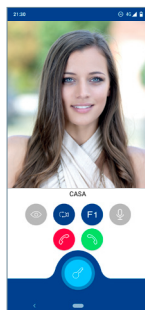
Entre 60% y 80%



Entre 80% y 100%



Auto-on



- 14 Para probar el desvío de llamadas, el usuario puede realizar un autoencendido y ver que se conecta con la placa de calle, (siempre y cuando no esté en uso).

Ajustes parámetros de usuario:

RESET DE USUARIO:

Un reset de usuario devuelve el estado del monitor a no emparejado (desconectado de Internet).

**Nota:** Este capítulo presenta los conceptos más básicos para la rápida puesta en marcha, para más información descargar el manual **Aplicación DUOX PLUS Blue para móvil cod. 970156** en [www.fermax.com](http://www.fermax.com).



## 2. PARÁMETROS DE USUARIO: Acceder a la pantalla Parámetros de usuario.

1 2 3

2.1 Ajustes Fecha y Hora

2.2 Captura Imágenes

Seleccionar con el icono y confirmar con .

### 2.1 AJUSTES DE FECHA Y HORA

El monitor WIFI sincroniza la hora automáticamente con la zona horaria donde se encuentre instalado siempre que esté emparejado y conectado a Internet. En ese caso no se permite modificar la fecha ni la hora.

1 2 3

Seleccionar con el icono y confirmar con .

Seleccionar con el formato de fecha. Una vez seleccionada confirmar con .

Seleccionar la fecha y la hora con y confirmar . Para navegar por los ajustes .

Fecha sin programar: 01/01/2019 (por defecto). El icono aparecerá indicando que la fecha no es correcta (fecha por defecto). Al perder la alimentación vuelve a la fecha por defecto.

**Nota:** Si se captura una imagen con la fecha sin programar mostrará el icono .

Iconos de notificación de fecha sin programar:

**Pantalla Menú de usuario** **Pantalla Comunicación** **Pantalla Visualización de imágenes**

Visualización de imágenes

### 2.2 ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN CAPTURA DE IMÁGENES

El monitor puede realizar una foto automática a los 3 segundos de recibir una llamada de una placa de calle. Por la legislación de protección de datos ((EU) 2016/679) de la Unión Europea puede restringirse la captura de imágenes. Por defecto está desactivada, se puede activar desde el monitor bajo su responsabilidad.

Así mismo podría obligar a colocar junto a la placa de calle un cartel indicando que el monitor puede capturar imágenes. Puede descargarlo en <https://www.fermax.com/spain/corporate/utilidades.html>.

1 2 3

Seleccionar con el icono y confirmar con .

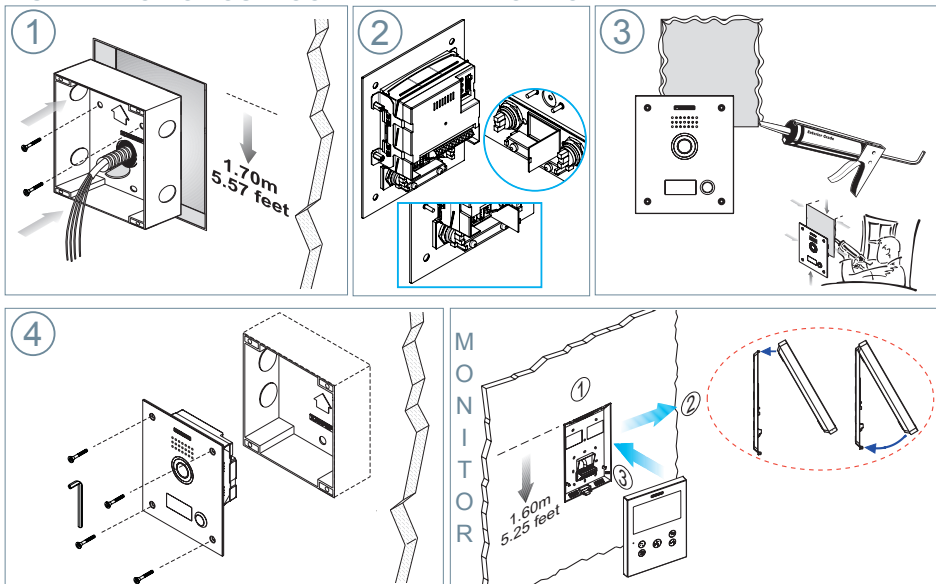
Pulsar para activar/desactivar la función.



## INSTALLATION

en.

### INSTALLATION OF OUTDOOR PANEL AND MONITOR

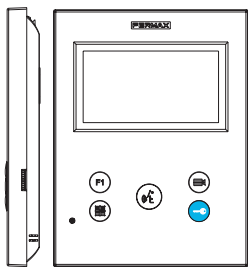






## CONFIGURATION

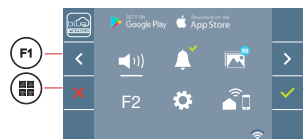
### WIFI VEO XS DUOX PLUS MONITOR


The monitor supplied in the kit comes **PRE-PROGRAMMED** from the factory.

#### CONTROL BUTTONS



-  Digital menu for internal parameter settings and configuration. (When the monitor has already been programmed)
-  In conversation, press to open the door.  
In standby, call to guard unit (if applicable).
-  Auxiliary function, (contact your installer).  
In standby, press and it displays the option of auto-on with different panels. By sequentially pressing Panel 0, Panel 1, General Panel, (depending on the available panels).
-  Audio activation and hang-up (hands-free functions).  
Potentiometer. Ring tone volume setting.
  - On standby: Melody volume.
  - Conversation in progress: Upstream audio setting.



-  WIFI VEO XS monitor incorporates an OSD menu that is managed via the monitor's push buttons. The icons displayed are managed with the corresponding buttons located on the monitor.



The white line at the bottom of the icon indicates the function that is currently in effect.

Select with  /  the desired icon and confirm with .

# SETTINGS

## 1. MONITOR SETTINGS

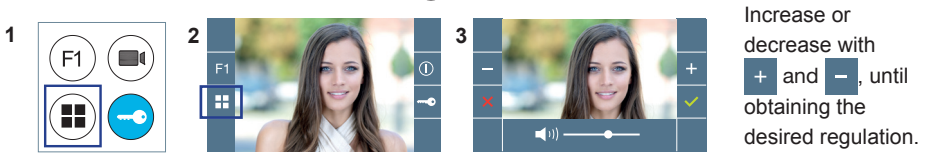
### VIDEO SETTINGS

With an image on the monitor, by pressing the button , (or upon receiving a call without establish communication), press the  key to show the video settings.



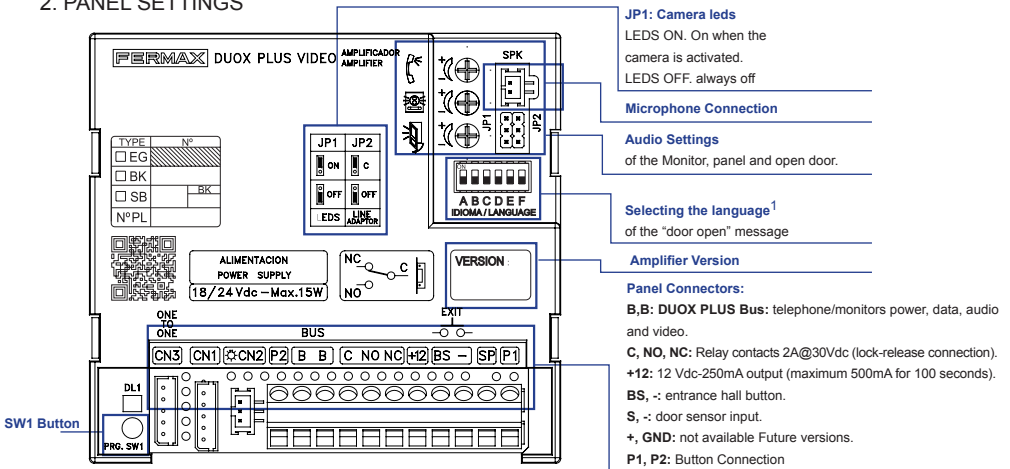
### AUDIO SETTINGS

While the audio channel is open, press the  button and a menu screen appears for this setting.

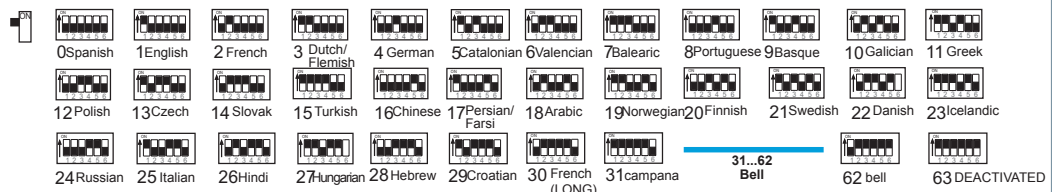


Notice: Maximum conversation time: 90 seconds.

## 2. PANEL SETTINGS



### <sup>1</sup>'Door open' warning language selection



### 3. ENCODING PANELS\*

Whenever there is more than one panel, you must program the number of panels.

### 4. CAMERA FOCUS / LOCK RELEASE ACTIVATION TIME\*

To adjust the camera image or adjust the lock-release activation time.

\* See Voice assisted configuration in button panels cod. 970048. Instructions included with this equipment.

## TECHNICAL FEATURES

### PANEL TECHNICAL CHARACTERISTICS

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>Power Supply</b>                                     | 18-24 Vdc                       |
| Standby Consumption                                     | 2,86 W                          |
| Audio active consumption                                | 6,30 (max) W                    |
| <b>Audio Power in Residence - Entry Panel Direction</b> | 1 W                             |
| <b>Audio Power in Entry Panel - Residence Direction</b> | 0.15 W                          |
| <b>Operating temperature</b>                            | [-25° , +70°C] / [-13° , 158°F] |
| <b>Volume can be Regulated in Both Directions.</b>      |                                 |

### PANEL VALUES

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Lock-release activation time</b> | 01...99 sec. (Default: 03)                         |
| <b>Exit button activation time</b>  | 00...99 sec. (Default: 06) / (deactivated: 00)     |
| <b>Panel type</b>                   | sub-block/block/general entrance. (Default: block) |
| <b>Panel number</b>                 | 0..9 (by default: 00)                              |

### MASTER panel

### MONITOR TECHNICAL CHARACTERISTICS (OSD TFT 4.3" Screen)

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| <b>Power supply</b>          | 18-24 Vdc                     |
| Standby consumption          | 1,3 W                         |
| Maximum consumption          | 6,9 W                         |
| <b>Operating temperature</b> | [-5° , +40°C] / [23° , 104°F] |

## WIRING DIAGRAMS

### SECTIONS-DISTANCES TABLE

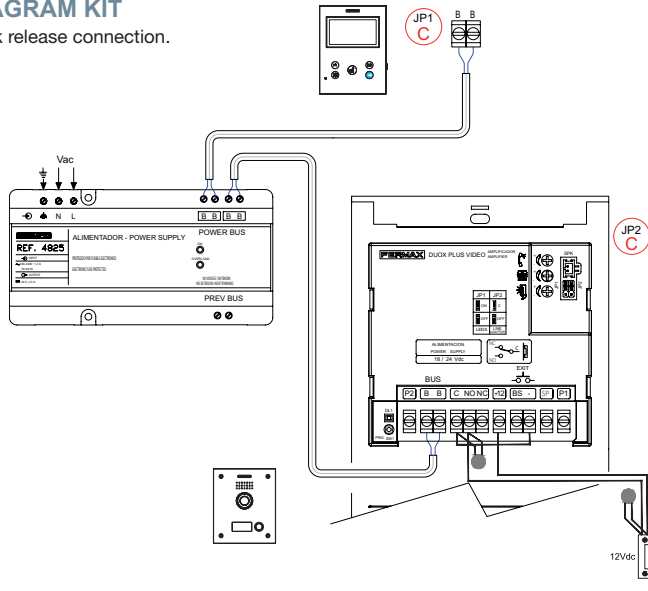
| Distance section table - VIDEO KIT INSTALLATION |  |   |  |
|---|--|---|--|
| SECTION CABLE                                   | TERMINALS per home without additional power source | Maximum distance (A) Source / Filter up to Panel (Panel-Lock release) (i) | Maximum distance (B) Source/Filter up to Panel Furthest terminal |
| 2 x 1 mm <sup>2</sup>                           | 1  | 250   | 250  |
|   | 2  |   | 200  |
|   | 3  |   | 150  |
| 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>                         | 1  | 200   | 200  |
|   | 2  |   | 120  |
|   | 3  |   | 70   |
| 2 x 0,2 mm <sup>2</sup>                         | 1  | 80  | 100  |
|   | 2  |   | 50   |
|   | 3  |   | 30   |

- (i) For the 12Vdc lock-release and max. consumption 250mA, powered by the amplifier.

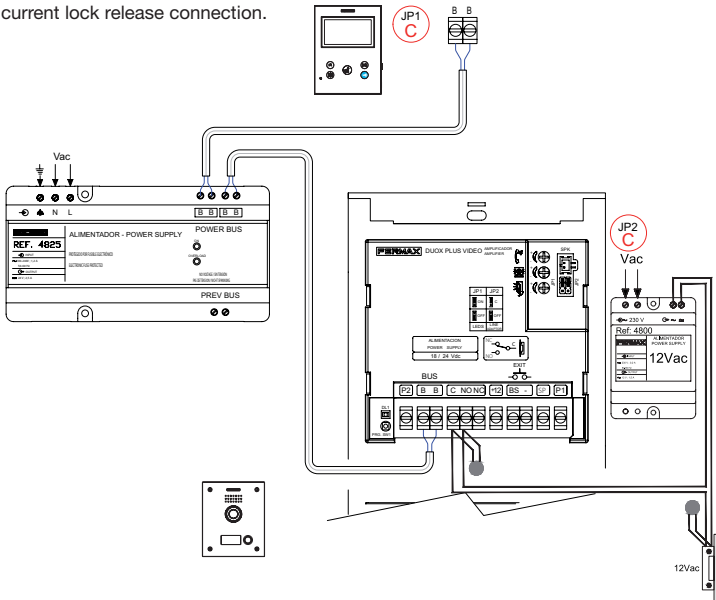
Notice: For optimal performance, we recommend using the same type of cable throughout the installation. Do not double wires.

### 1 LINES WIRING DIAGRAM KIT

Example: Direct current lock release connection.



Example: Alternative current lock release connection.



Notice: This document shows the basic concepts for a quick start-up. For more information download the manuals at [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

- Marine Video Duox Plus Panels cod. 970051.

- Monitor Duox Plus Veo-XS Wifi cod. 970164.



## USER SETTINGS

### 1. PAIRING. Call divert.

The VEO XS WIFI DUOX PLUS monitor allows access to new Fermax services, such as call divert, through its own cloud. To use this service, the monitor must first be connected to the Internet through a pairing process.

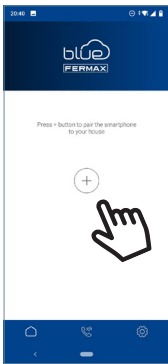
To do this, use the Blue app, which is available on Google Play or the Apple App Store.

#### Monitor settings. Pairing process.

The monitor pairing process, using the Blue app, can begin once the user has registered and logged in.

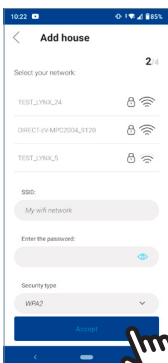
**The DUOX PLUS monitor is only compatible with 2.4GHz WiFi.**

**How to connect the monitor to the Internet.**

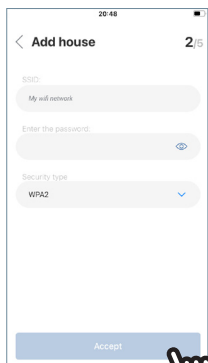


1 Open the application and log in.

2 Click on the button **+** in the middle of the default screen, or in the top right if there are already some properties listed.



Android



iOS

3 The user will need to select the desired WiFi network to connect the monitor.

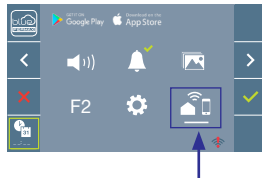
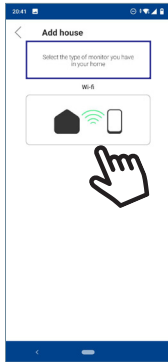
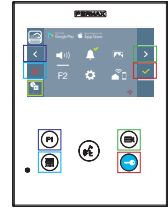
Select (if using Android) or enter (if using iOS) the desired SSID (network name), enter the correct password to connect and click ACCEPT.


4 The user will then need to open the monitor's connectivity menu:



4a Press the MENU  button, to access the User Menu.

- 4b** Relationship between buttons and navigation menu. The white line below the icon shows which function is currently selected.
- 4c** Select the connectivity menu on the monitor.



- 5** Once the connectivity menu is selected, press  to access.



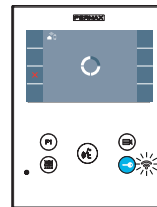
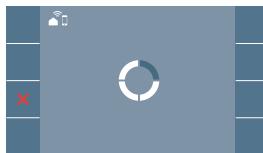
- 6** A QR code will show on the monitor screen.

A MAC code is provided on screen in case the WiFi router uses MAC filtering.



- 7** The application will be ready to scan that code. Point your mobile phone at the QR code on the monitor screen so the code is within the green square on the mobile screen.

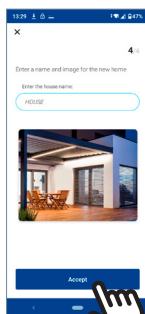
- 8** The application and monitor will begin to synchronize. The white WiFi LED on the monitor will start flashing.

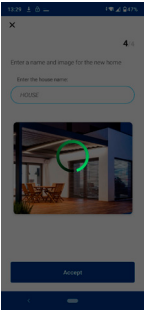


- 9** The screen to add a property will appear:

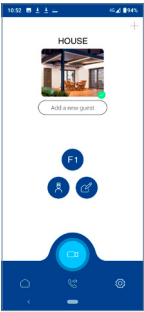
- Name
- Image (optional)

Enter data and press ACCEPT.

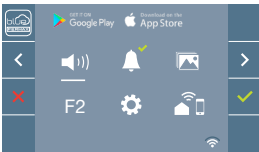
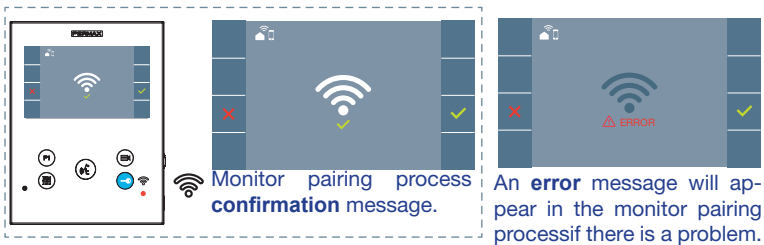




- 11** If the WiFi network and credentials provided are correct, the monitor will connect to the Internet and the process will have been completed successfully.



- 12** The application will show the new linked house as available and connected (green tick ✓) and the monitor will show that connection was successful. The white WiFi led will stay now stay on.



- 13** Once connected, the WiFi signal strength will appear in the bottom right of the monitor user menu.

WiFi signal strength icons displayed in the menu:



Between 0% and 20% or monitor not paired.



Between 20% – 40%



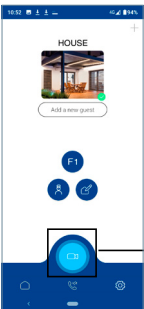
Between 40% – 60%



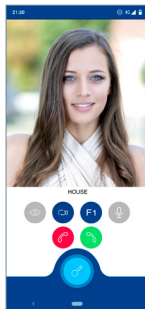
Between 60% – 80%



Between 80% – 100%



Auto-on



- 14** To test the call divert function, the user can select auto-on and see whether it connects to the outdoor panel, (as long as it is not in use).

User parameter settings:

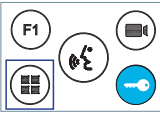
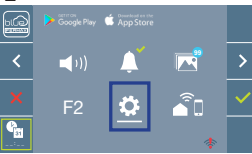
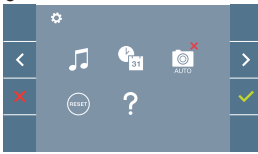
**USER RESET :**

A user reset returns the status of the monitor to unpaired (disconnected from the Internet).

**Note:** This section goes through the most basic steps in quick commissioning. For more information, please download the **DUOX PLUS Blue mobile application manual**, code: **970156** at [www.fermax.com](http://www.fermax.com).






## 2. USER PARAMETERS: Access User Parameters.

1  2  3 

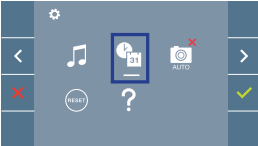
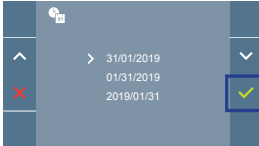

2.1 Date and Time




2.2 Capture images




With  select the icon  and confirm with .





### 2.1 DATE AND TIME SETTINGS


The WIFI monitor automatically synchronizes the time with the time zone where it is installed whenever it is paired and connected to the Internet. In this case the date and time cannot be changed.

1  2  3 

With  select the icon  and confirm with .

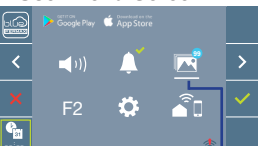

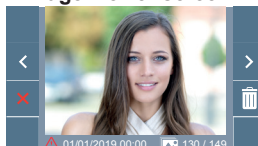
With   select the date format. Once selected confirm with .


Select the date and hour with   and confirm . To browse the settings .

Date not set: 01/01/2019 (default). The icon  appears indicating that the date is not correct (default date). Upon losing power, it returns to the default date.

**Note:** If an image is captured with the date not yet set, the following icon appears .

Notification icons for a date not set:

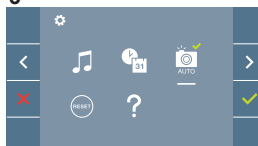
**User Menu Screen**  **Communication screen**  **Image viewer screen** 


 Image Viewer


### 2.2 ACTIVATION / DEACTIVATION OF VIDEO CAPTURE

The monitor can take an automatic picture within 3 seconds of receiving a call from an outdoor panel. According to the European Union legislation about data protection ((EU) 2016/679), the capture of images may be restricted. This feature is deactivated by default in all monitors, although can be activated at your own responsibility.

Furthermore, the legislation may force to place a sign next to door stations, indicating that monitors can capture images. You can download it at <https://www.fermax.com/intl/en/corporate/utilities.html>.

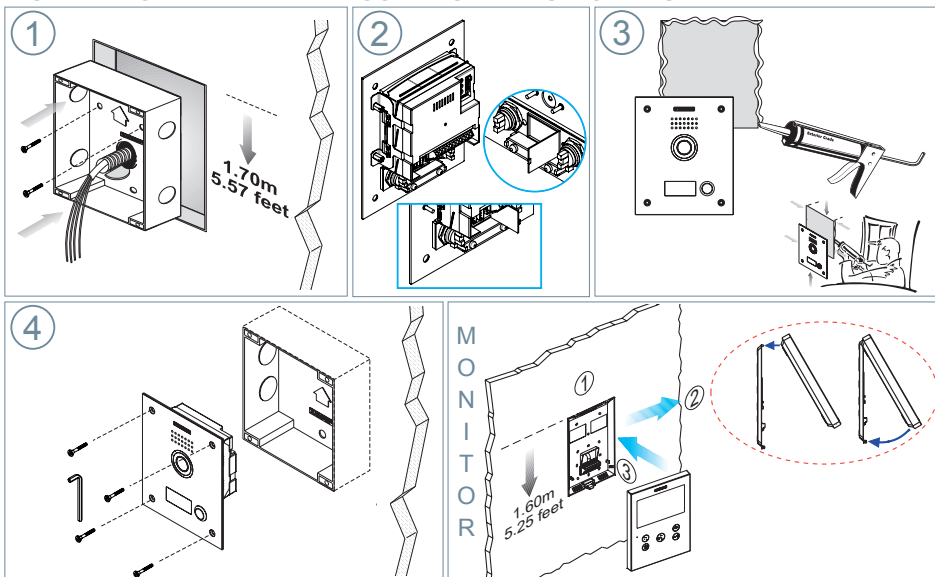
1  2  3 

With  select the icon  and confirm with .

Press  to activate/deactivate the function.

## INSTALLATION

### INSTALLATION DE LA PLATINE CÔTÉ RUE ET DU MONITEUR

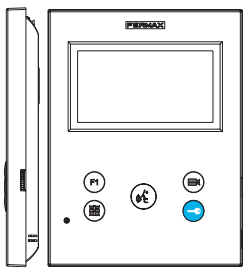







## CONFIGURATION

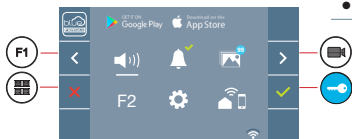
### MONITEUR VEO XS WIFI DUOX PLUS

Le moniteur fourni dans le kit EST DÉJÀ PROGRAMMÉ par défaut.

#### BOUTONS DE COMMANDE



-  Menu numérique pour les réglages et configuration des paramètres internes (si le moniteur est programmé).
-  Lors d'une communication, appuyez dessus pour ouvrir la porte.  
En veille, appel au concierge (s'il y a une conciergerie).
-  Fonction auxiliaire (contactez votre installateur).  
En veille, appuyez dessus. On a, à l'écran, la possibilité d'effectuer l'auto-insertion avec différentes platines. En appuyant de manière séquentielle sur la platine 0, platine 1, platine générale (selon la disponibilité des platines).
-  Activation du son et raccrochage (fonctionnement mains libres).
-  Potentiomètre. Réglage du volume des appels.
  - En veille : Volume mélodie.
  - En conversation : Réglage audio.



Le moniteur VEO XS WIFI intègre un menu OSD qui est géré à l'aide des boutons-poussoirs du moniteur. Les icônes qui apparaissent à l'écran se manipulent à l'aide des boutons-poussoirs correspondants du moniteur.



La ligne blanche sous l'icône indique la fonction dans laquelle nous nous trouvons.

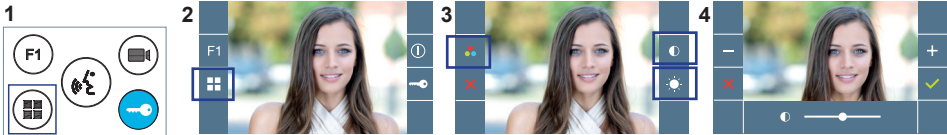
Sélectionnez avec  /  l'icône désiré et validez à l'aide de .


# RÉGLAGES

## 1. RÉGLAGES DU MONITEUR


### RÉGLAGES VIDÉO

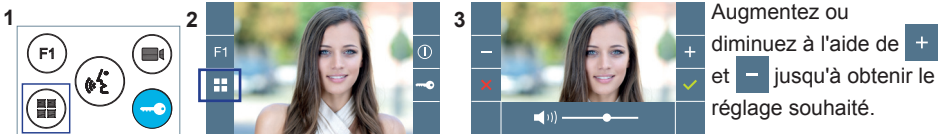
Si on a de l'image sur le moniteur en appuyant sur le bouton  (ou lors de la réception d'un appel sans ouvrir la communication), appuyez sur la touche  pour afficher les réglages vidéo.





Sélectionnez l'option de réglage et augmentez ou diminuez à l'aide de  et .

### RÉGLAGES AUDIO

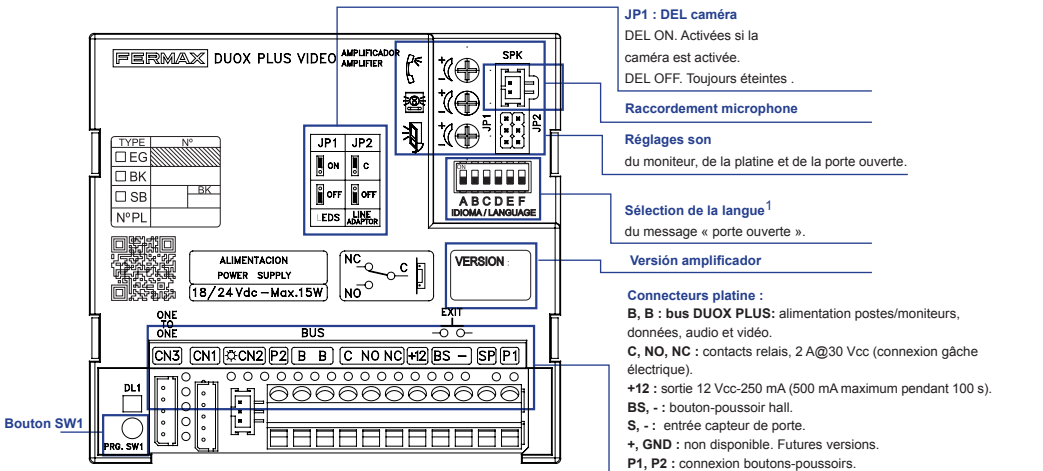
Pendant que le canal audio est ouvert, appuyez sur le bouton  et le menu pour ce réglage apparaîtra à l'écran.



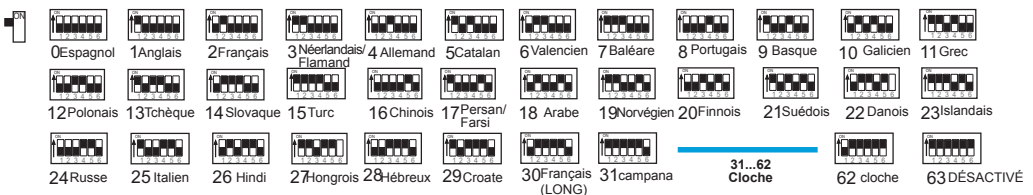
Augmentez ou diminuez à l'aide de  et  jusqu'à obtenir le réglage souhaité.

Remarque : temps maximal de communication : 90 secondes.

## 2. RÉGLAGES PLATINES



<sup>1</sup> Sélection de la langue du message vocal émis pour « porte ouverte ».



### 3. CODIFICATION DES PLATINES\*

Il faut, dès qu'il y a plus d'une platine, programmer le numéro des platines.

DUOX<sup>plus</sup>

FERMAX

### 4. FOCALISATION DE LA CAMÉRA / TEMPS D'ACTIVATION DE LA GÂCHE ÉLECTRIQUE\*

Afin de régler l'image de la caméra ou régler le temps d'activation de la gâche électrique.

\* Voir Configuration avec assistance vocale sur les platines à boutons-poussoirs code 970048. Instructions fournies avec ce matériel.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES PLATINE

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>Alimentation</b>                       | 18-24 Vdc                     |
| Consommation en veille                    | 2,86 W                        |
| Consommation avec son                     | 6,30 (max) W                  |
| <b>Puissance du son sens logement-rue</b> | 1 W                           |
| <b>Puissance du son sens rue-logement</b> | 0,15 W                        |
| <b>Température de service</b>             | [-25 , +70 °C] / [-13, 158°F] |
| <b>Volume réglable dans les deux sens</b> |                               |

### VALEURS PLATINE

|  |   |
|--|---|
| <b>Durée activation de la gâche</b>      | 01...99 s. (par défaut : 03)                                    |
| <b>Durée activation bouton de sortie</b> | 00...99 s. (par défaut : 06) / (désactivé : 00)                 |
| <b>Type de platine</b>                   | sous-bâtiment/bâtiment/entrée générale. (par défaut : bâtiment) |
| <b>Numéro de platine</b>                 | 0...9 (par défaut : 00)   |
| <b>Platine MASTER</b>                    |   |

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES MONITEUR (écran OSD TFT 4.3")

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>Alimentation</b>           | 18-24 Vdc                     |
| Consommation en veille        | 1,3 W                         |
| Maximum Consommation          | 6,9 W                         |
| <b>Température de service</b> | [-5° , +40°C] / [23° , 104°F] |



## SCHÉMAS

### TABLEAU SECTIONS - DISTANCES

Tableaux sections distances - INSTALLATION DE KITS VIDÉO

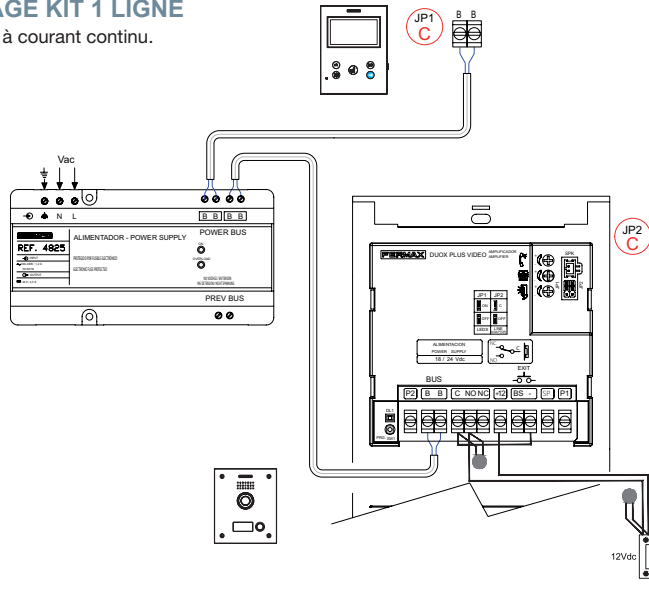
| SECTION<br>CÂBLE        | TERMINAUX pour<br>logement sans alimentations<br>supplémentaires | Diagramme A (Ref. 4825)   |   | Diagramme B (Ref. 4825)   |     |
|-------------------------|--|---|---|---|-----|
|                         |  | Distance maximale (A)<br>Alimentation / filtre jusqu'à la<br>platine (platine-gâche électrique) (1) |   | Distance maximale (B)<br>Alimentation/filtre jusqu'au<br>terminal le plus éloigné |     |
| 2 x 1 mm <sup>2</sup>   | 1  | 250   | A | B   | 250 |
|                         | 2  |   |   |   | 200 |
|                         | 3  |   |   |   | 150 |
| 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> | 1  | 200   | A | B   | 200 |
|                         | 2  |   |   |   | 120 |
|                         | 3  |   |   |   | 70  |
| 2 x 0,2 mm <sup>2</sup> | 1  | 80  | A | B   | 100 |
|                         | 2  |   |   |   | 50  |
|                         | 3  |   |   |   | 30  |

-(1) Pour une gâche de 12 Vcc avec une consommation max. de 250 mA, alimentation depuis l'amplificateur.

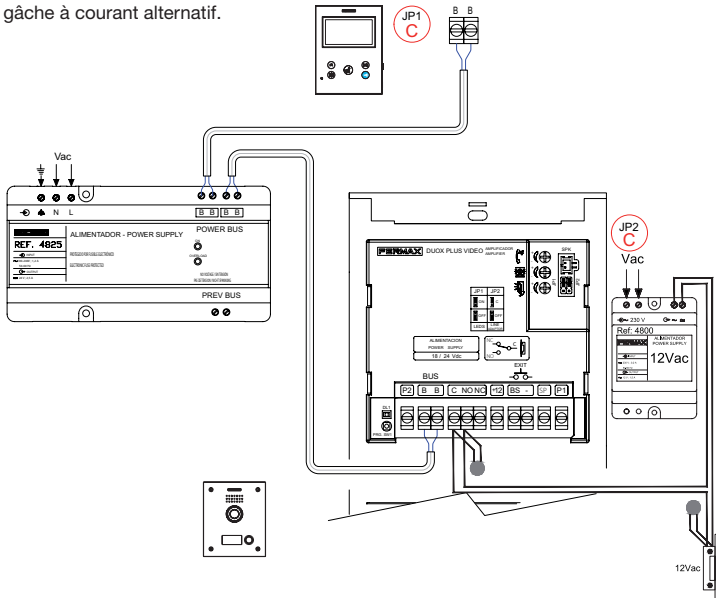
Remarque : pour un fonctionnement optimal, il est recommandé d'utiliser le même type de câble pour toute l'installation.  
Ne pas doubler les fils.

## SCHÉMA DE CÂBLAGE KIT 1 LIGNE

Exemple: Connexion gâche à courant continu.



Exemple: Connexion gâche à courant alternatif.



Remarque : ce document présente les concepts les plus basiques, qui permettent une mise en marche rapide. Pour plus de renseignements, téléchargez les manuels sur [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

- Platinos vidéo Marine Duox Plus code 970051.

- Moniteur Duox Plus Veo-XS Wifi code 970164.



## PARAMÈTRES DE L'UTILISATEUR

### 1. APPAIRAGE. Transfert d'appel.

Le moniteur VEO XS WIFI DUOX PLUS permet d'accéder aux nouveaux services offerts par Fermax via son propre cloud comme le transfert d'appel. Afin de pouvoir profiter de ce service, la première étape est de connecter le moniteur à internet via le processus d'appairage.

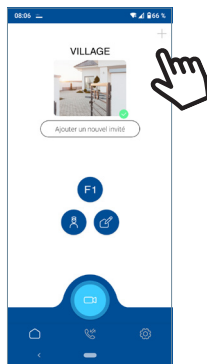
Pour ce faire, vous devez utiliser l'application Blue disponible sur Google Play ou sur l'Apple Store.

#### Réglages du moniteur. Processus d'appairage.

Une fois que l'utilisateur s'est enregistré et connecté à l'application Blue, nous pouvons commencer le processus d'appairage du moniteur.

**Le moniteur DUOX PLUS ne prend en charge que le WIFI 2,4 GHZ.**

Étapes à suivre pour connecter le moniteur à Internet.

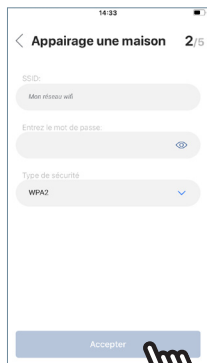


1 Ouvrez l'application et connectez-vous.

2 Cliquez sur le bouton **+** au centre de l'écran par défaut ou en haut à droite s'il y avait déjà des appartements disponibles.



Android



iOS

3 L'application demandera à l'utilisateur de sélectionner le réseau WIFI auquel il souhaite connecter le moniteur.

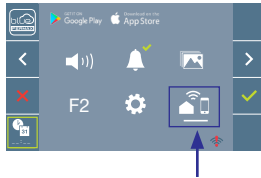
Sélectionnez (dans le cas d'Android) ou entrez (dans le cas d'iOS) le SSID (nom du réseau) souhaité, entrez le bon mot de passe pour vous connecter et cliquez sur ACCEPTER.

4 L'application demandera à l'utilisateur d'ouvrir le menu de connectivité sur le moniteur :



4a Appuyez sur le bouton MENU  pour accéder à l'écran Menu utilisateur.

- 4b) Les boutons de commande et le menu de navigation correspondent. La ligne blanche sous l'icône indique la fonction utilisée.
- 4c) Sélectionnez le menu de connectivité sur le moniteur.

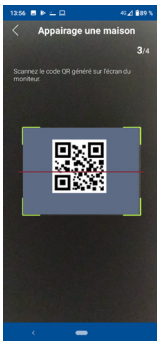


- 5) Une fois le menu de connectivité sélectionné, confirmez avec  pour y accéder.



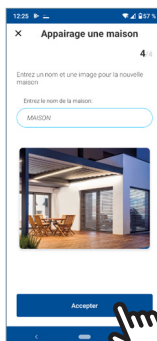
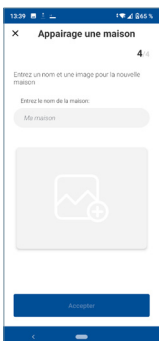
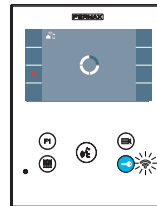
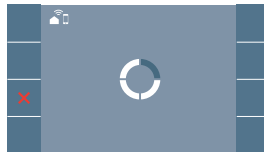
- 6) Un code QR apparaîtra sur le moniteur.

Au cas où le routeur wifi a un filtre MAC, l'adresse MAC s'affiche à l'écran.



- 7) L'application sera prête à scanner le code. Visez le code QR sur l'écran du moniteur avec le portable et alignez-le sur le carré vert de l'écran du téléphone.

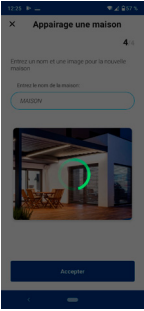
- 8) L'application et le moniteur commencent à se synchroniser. La led blanche WIFI du moniteur commence à clignoter.



- 9) L'écran d'ajout d'appartement s'affiche :

- Nom
- Image (facultatif)

Entrez les données et appuyez sur ACCEPTER.



- 11 Si le réseau WIFI et les identifiants fournis sont corrects, le moniteur se connectera à Internet et le processus sera terminé avec succès.

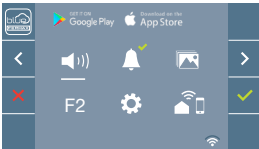


- 12 L'application affichera le nouvel appartement associé comme disponible et connecté (coche verte ✓) et le moniteur affichera le résultat de la connexion comme réussi. La led blanche WIFI reste allumée. 📶



Message de **confirmation** dans le processus d'appairage des moniteurs.

S'il ne s'est pas exécuté correctement, message d'**erreur** dans le processus d'appairage du moniteur.



- 13 Une fois connecté, l'intensité du signal WIFI s'affiche en bas à droite du menu de l'utilisateur s'il est ouvert à nouveau.

Niveaux d'intensité de l'icône du signal wifi affichée dans le menu :



Entre 0 % et 20 %  
ou moniteur non appairé.



Entre 20% y 40%



Entre 40% y 60%



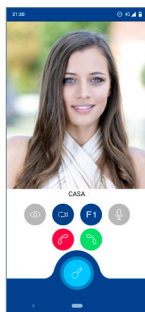
Entre 60% y 80%



Entre 80% y 100%



Auto-on



- 14 Pour tester le transfert d'appel, l'utilisateur peut effectuer un auto-allumage et voir qu'il se connecte à la platine extérieure (tant qu'elle n'est pas en cours d'utilisation).



Réglages des paramètres d'utilisateur:



RÉINITIALISATION DE L'UTILISATEUR:

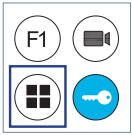
Une réinitialisation de l'utilisateur rétablit le statut du moniteur à non-appairé (déconnecté d'Internet).

**Note :** Ce chapitre présente les notions de base pour une mise en service rapide, pour plus d'informations, téléchargez le manuel **Application DUOX PLUS Blue pour mobile code 970156** sur [www.fermax.com](http://www.fermax.com).

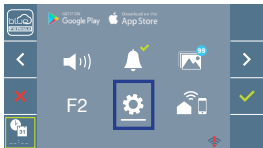


## 2. PARAMÈTRES UTILISATEUR : Accéder à l'écran Paramètres d'utilisateur.

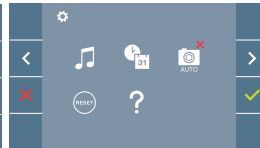
1



2



3



Sélectionnez avec > l'icône  et validez avec .

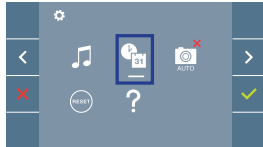
 **2.1 Réglages Date et heure**



 **2.2 Capture d'images**

### 2.1 RÉGLAGES DATE ET HEURE

Lorsqu'il est appairé et connecté à Internet, le moniteur WIFI synchronise automatiquement l'heure avec le fuseau horaire qui correspond à l'endroit où il est installé. Dans ce cas, la date et l'heure ne peuvent pas être modifiées.




1



Sélectionnez avec > l'icône  et validez avec .





2





Sélectionnez avec   le format de la date. Une fois sélectionné, validez avec .

3



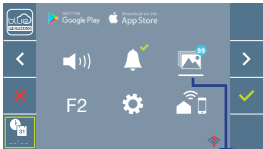
Sélectionnez la date et l'heure avec   et validez avec . Pour naviguer parmi les réglages .

Date non programmée : 01/01/2019 (par défaut). L'icône  s'affiche en indiquant que la date n'est pas correcte (date par défaut). En cas de coupure, la date revient à celle par défaut.

**Remarque :** si une image est capturée alors que la date n'est pas programmée, l'icône  s'affichera.

Icônes de notification de date non programmée :

#### Écran Menu utilisateur



Visualisation des images

#### Écran Communication



#### Écran Visualisation des images

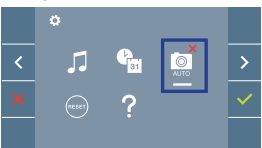




### 2.2 ACTIVATION / DÉSACTIVATION CAPTURE DES IMAGES

L'écran peut prendre une photo automatique 3 secondes après avoir reçu un appel de la platine de rue. Conformément à la loi de protection des données (EU 2016/679) de l'Union Européenne, l'utilisation de la capture d'images du vidéophone peut être restreinte. Cette fonction est désactivée par défaut. Elle peut être activée depuis le moniteur sous votre responsabilité.

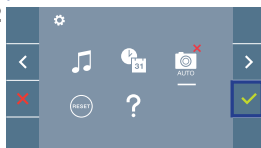
De la même façon, il peut être obligatoire de placer à côté de la platine de rue une pancarte indiquant que le moniteur peut capturer des images. Vous pouvez télécharger cette affiche sur le site suivant : <https://www.fermax.com/intl/fr/corporate/utilites.html>.

1



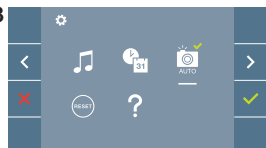
Sélectionnez avec > l'icône  et validez avec .

2



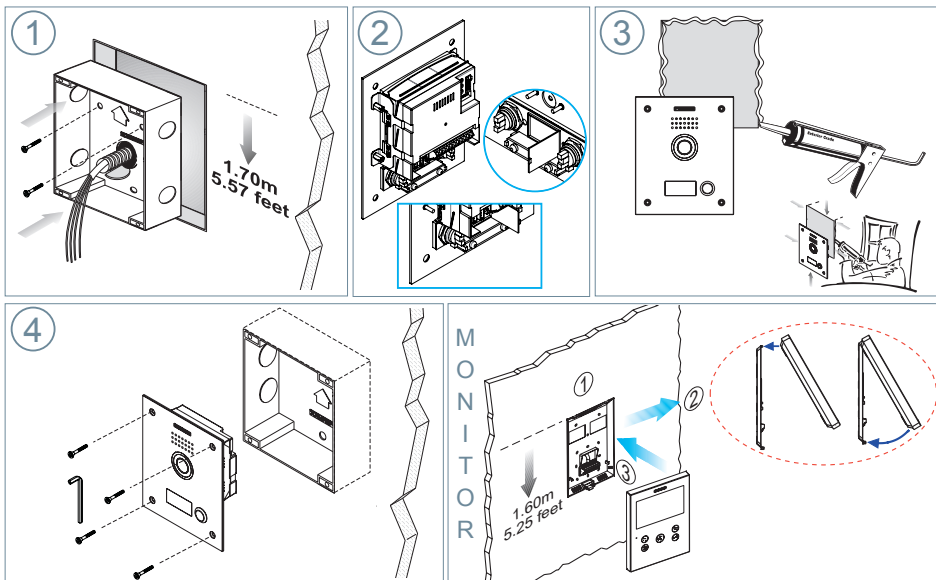
Appuyez sur  pour activer/désactiver la fonction.

3



# INSTALLATION

## TÜRSTATION - UND MONITORINSTALLATION

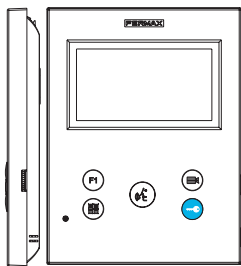



# KONFIGURATION


## MONITOR DUOX PLUS VEO-XS WIFI

Der im Set mitgelieferte Monitor ist **BEREITS WERKSSEITIG** programmiert.


### BEDIENTASTEN




 Digitales Menü zur Vornahme der Einstellung und Konfiguration der internen Parameter. (Falls der Monitor programmiert ist).

 Im Sprechmodus drücken, um die Tür zu öffnen. Im Bereitschaftsmodus kann der Portier angerufen werden (falls eine Portierzentrale vorhanden ist).

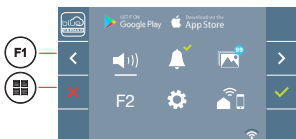
 Zusatzfunktion (fragen Sie den Installateur).

 Im Bereitschaftsmodus drücken, um auf dem Bildschirm die Eigenstartoption der jeweiligen Türstationen einzublenden. Dazu abwechselnd Türstation 0, Türstation 1 und Haupttürstation (gemäß Verfügbarkeit der Türstationen) drücken.

 Aktivierung Audio- und AUF EGFENFUNKTION (Freisprechbetrieb).

 Potentiometer. Einstellung der Rufonlautstärke.

- Im Standby: Einstellung der Melodie-Lautstärke.
- Im Gespräch: Einstellung des Upstream Audio.



Der WIFI VEO XS Monitor enthält ein OSD-Menü, das über die Monitortasten bedient werden kann. Die auf dem Bildschirm angezeigten Symbole werden mit den entsprechenden Monitortasten bedient.

Die weiße Linie unter dem Symbol zeigt die aktuelle Funktion an.

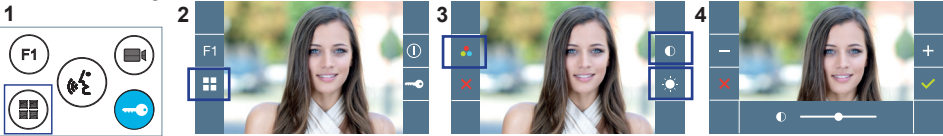
Mittels das Symbol  /  wählen gewünschte icon und mit bestätigen .

# EINSTELLUNGEN

## 1. MONITOREINSTELLUNGEN

### VIDEOEINSTELLUNGEN

Wenn ein Bild auf dem Monitor eingeblendet wird (oder bei einem eingehenden Anruf ohne die Kommunikation zu starten) zuerst die Taste und anschließend die Taste drücken, um die Videoeinstellungen einzublenden.



Die gewünschte Option auswählen und die Einstellungen mit den Tasten und erhöhen oder verringern.

### AUDIOEINSTELLUNGEN

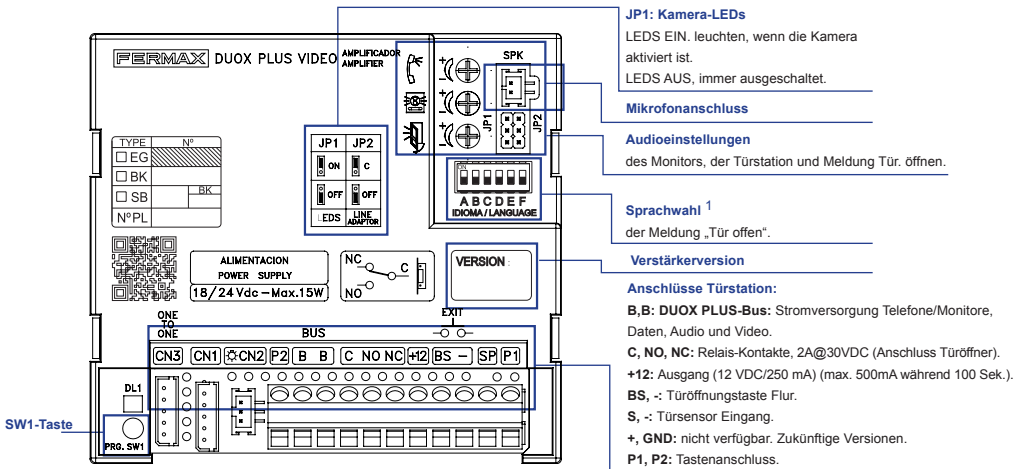
Während der Audiokanal geöffnet ist, die Taste drücken, um die Menüfunktionen dieser Einstellung aufzurufen.



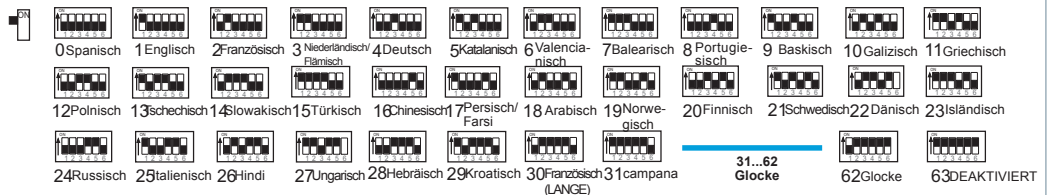
Mithilfe der Tasten und können die Einstellungen entsprechend angepasst werden.

*Hinweis: Maximale Gesprächsdauer: 90 Sekunden.*

## 2. TÜRSTATIONEINSTELLUNGEN



### <sup>1</sup> Sprachwahl der Meldung „Tür öffnen“



### 3. TÜRSTATIONEN KONFIGURIEREN\*

Falls mehr als eine Türstation vorhanden ist, müssen die Türstationen programmiert werden, damit sie Nummern aufweisen.

### 4. KAMERAFOKUS / AKTIVIERUNGSZEIT DES TÜRÖFFNERS\*

Um das Kamerabild oder die Aktivierungszeit des Türöffners einzustellen.

\* Siehe sprachgeführte Konfiguration bei Türstationen mit Tastenmodulen, Kode 970048. Die Anleitung ist in der Geräteverpackung enthalten.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN TÜRSTATION

|   |   |
|---|---|
| <b>Stromversorgung</b>                              | 18-24 Vdc                               |
| Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus                | 2,86 W                                  |
| Stromverbrauch im Sprechmodus                       | 6,30 (max) W                            |
| <b>Audibleistung Wohnung -&gt;Türstation</b>        | 1 W                                     |
| <b>Audibleistung Türstation &gt; Wohnung</b>        | 0,15 W                                  |
| <b>Betriebstemperatur</b>                           | [- 25 °C , + 70 °C] / [- 13 °F, 158 °F] |
| <b>Regulierbare Lautstärke in beiden Richtungen</b> |   |

### WERTE TÜRSTATION

|   |   |
|---|---|
| <b>Aktivierungszeit Türöffner</b>         | 01...99 Sek. (standardmäßig: 03)                      |
| <b>Aktivierungszeit Türöffnungstaste:</b> | 00...99 Sek. (standardmäßig: 06) / (deaktiviert: 00)  |
| <b>Türstationstyp</b>                     | Nebenblock/Block/Haupteingang, (standardmäßig: Block) |
| <b>Türstationnummer</b>                   | 0...9 (standardmäßig: 00)                             |


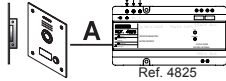

#### MASTER-Türstation

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN MONITOR (4,3" Flachbildschirm mit Bildschirmanzeige OSD)

|                                      |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Stromversorgung</b>               | 18-24 Vdc                     |
| Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus | 1,3 W                         |
| Stromverbrauch maximal               | 6,9 W                         |
| <b>Betriebstemperatur</b>            | [-5° , +40°C] / [23° , 104°F] |

## SCHEMATA

### QUERSCHNITT-UNDABSTANDSTABELLE

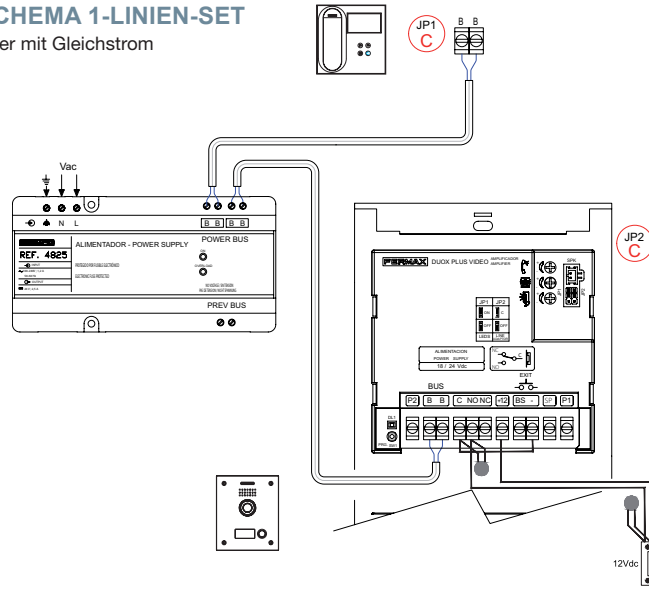
| Querschnitt- und Abstandstabellen - INSTALLATION VON VIDEO-SETS |  |  |  |
|---|--|--|--|
| KABEL QUERSCHNITT   |  SPRECH-STELLEN pro Wohnung ohne zusätzliche Netzgeräte |  Maximaldistanz (A) Netzgerät/ Filter bis Türstation (Türstation-Türöffner) (i) |  Maximaldistanz (B) Netzgerät/ Filter bis zur am weitesten entfernte Sprechstelle |
| 2 x 1 mm <sup>2</sup>   | 1  | 250  | 250  |
|   | 2  |  | 200  |
|   | 3  |  | 150  |
| 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>   | 1  | 200  | 200  |
|   | 2  |  | 120  |
|   | 3  |  | 70   |
| 2 x 0,2 mm <sup>2</sup>   | 1  | 80   | 100  |
|   | 2  |  | 50   |
|   | 3  |  | 30   |

(i) Für 12-VDC-Türöffner und maximalem Stromverbrauch von 250 mA, mit Stromversorgung über den Verstärker.

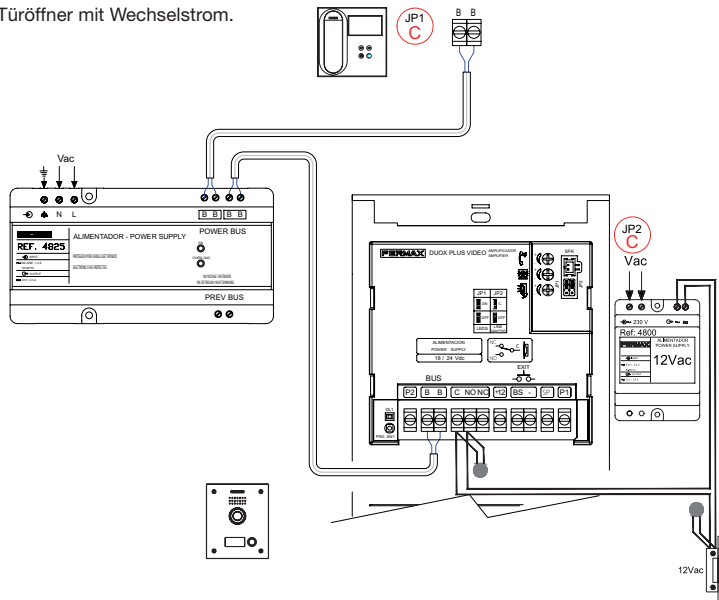
Hinweis: Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir denselben Kabeltyp für die gesamte Anlage zu verwenden. Drähte nicht verdoppeln.

## VERKABELUNGSSCHEMA 1-LINIEN-SET

Beispiel: Anschluss Türöffner mit Gleichstrom



Beispiel: Anschluss Türöffner mit Wechselstrom.



Hinweis: Dieses Dokument veranschaulicht die grundlegenden Konzepte für eine schnelle Inbetriebnahme der Anlage. Weitere Information können Sie den Handbüchern auf [www.fermax.com](http://www.fermax.com) entnehmen.

- Türstationen Marine Video Duox Plus, Kode 970051.
- Monitor Duox Plus Veo-XS Wifi, Kode 970164.



# BENUTZER-EINSTELLUNGEN

## 1. PAIRING. Rufweiterleitung.

Der VEO XS WIFI DUOX PLUS Monitor ermöglicht über eine eigenen Cloud den Zugriff auf neue von Fermax angebotene Services, wie z.B. die Rufweiterleitung. Um diesen Service in Anspruch nehmen zu können ist der erste Schritt, den Monitor über den sogenannten Pairing-Prozess mit dem Internet zu verbinden.

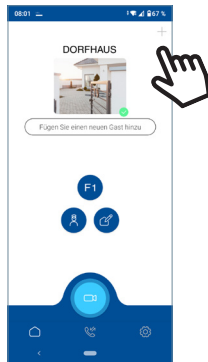
Hierzu ist es erforderlich, die Blue App zu verwenden, die im Google Play oder Apple Store verfügbar ist.

### Monitor-Einstellungen. Pairing-Prozess.

Mit Hilfe der Blue-App und nachdem sich der Benutzer registriert und eingeloggt hat, können wir mit dem Pairing des Monitors beginnen.

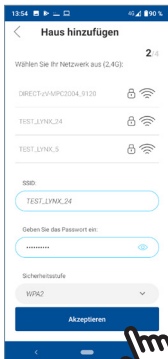
**Der DUOX PLUS-Monitor ist nur mit WIFI 2,4GHz kompatibel.**

**Vorgehensweise zur Verbindung des Monitors mit dem Internet.**

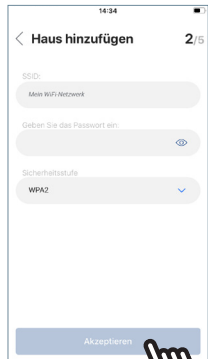


1 Starten Sie die Anwendung und melden Sie sich an.

2 Klicken Sie auf die Schaltfläche **+** in der Mitte des Standardbildschirms oder oben rechts, wenn bereits einige Wohnungen verfügbar waren.



Android



iOS

3 Die Anwendung erfordert, dass der Benutzer das gewünschte WLAN-Netzwerk für den Anschluss des Monitors auswählt.

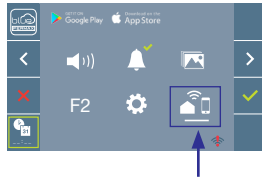
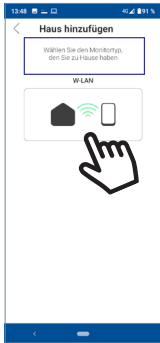
Wählen Sie (bei Android) oder geben Sie (bei iOS) die gewünschte SSID (Netzwerkname) ein, geben Sie das richtige Passwort für die Verbindung ein und klicken Sie auf AKZEPTIEREN.

4 Die Anwendung erfordert, dass der Benutzer das Konfigurationsmenü für die Verbindung auf dem Monitor aufruft:

4a Durch Drücken der MENÜ-Taste gelangen Sie zum Benutzermenü-Bildschirm.

**4b** Zuordnung zwischen Drucktasten und Navigationsmenü. Die weiße Linie unter dem Symbol zeigt die Funktion an, in der wir uns befinden.

**4c** Wählen Sie das Einstellungsmenü für die Verbindung auf dem Monitor aus.

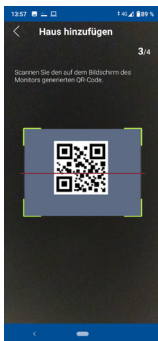


**5** Sobald das Verbindungsmenü ausgewählt ist, bestätigen Sie mit , um es zu öffnen.



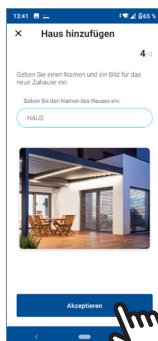
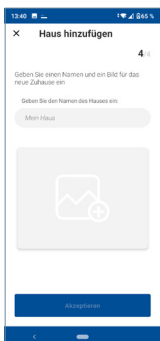
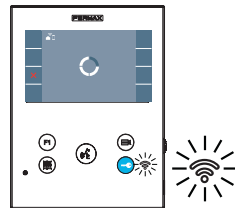
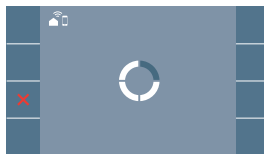
**6** Der Monitor zeigt einen QR-Code auf dem Bildschirm an.

Die MAC wird auf dem Bildschirm angezeigt, falls der WLAN-Router über einen MAC-Filter verfügt.



**7** Die Anwendung ist bereit, diesen Code zu scannen. Erfassen Sie mit dem Mobiltelefon den QR-Code auf dem Bildschirm, wobei das Mobiltelefon mit dem grünen Quadrat auf dem Bildschirm des Mobiltelefons ausgerichtet ist.

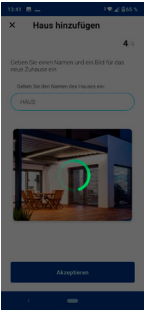
**8** Die Applikation und der Monitor beginnen sich miteinander zu synchronisieren. Die weiße WLAN-LED am Monitor beginnt zu blinken.



**9** Der Bildschirm zum Hinzufügen der Wohnung wird angezeigt:

- Name
- Bild (optional)

Geben Sie die Daten ein und drücken Sie AKZEPTIEREN.



- 11 Wenn das WLAN-Netzwerk und die angegebenen Zugangsdaten korrekt sind, verbindet sich der Monitor mit dem Internet und der Prozess wird erfolgreich abgeschlossen.

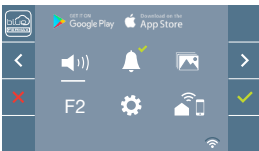


- 12 Die Anwendung zeigt die neue verbundene Wohnung als verfügbar und verbunden an (grünes Häkchen ✓) und der Monitor zeigt das Ergebnis der Verbindung als erfolgreich an. Die weiße WLAN-LED leuchtet nun weiter. 📶



Bestätigungsmeldung des Monitor-Pairing-Prozesses.

Wenn es nicht korrekt ausgeführt wird, erscheint eine Fehlermeldung des Monitor-Pairing-Prozesses.



- 13 Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird bei erneutem Aufrufen des Benutzermenüs unten rechts auf dem Monitor die Stärke des WLAN-Signals angezeigt.

Intensitätsstufen des im Menü angezeigten WLAN-Signalsymbols:



Zwischen 0% und 20% oder nicht gekoppelter Monitor.



Zwischen 20% und 40%



Zwischen 40% und 60%.



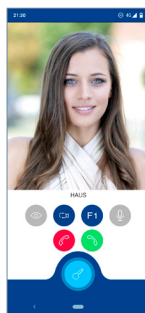
Zwischen 60% und 80%



Zwischen 80% und 100%.



Auto-on



- 14 Um die Rufweiterleitung zu testen, kann der Benutzer eine automatische Einschaltung durchführen und nachvollziehen, dass er sich mit der Türstation im Außenbereich verbindet (sofern sie nicht in Gebrauch ist).



Benutzereinstellungen:



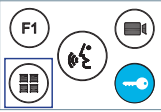
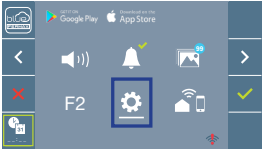
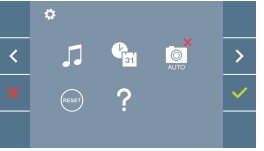
BENUTZER-RESET:

Ein Benutzer Reset setzt den Status des Monitors auf nicht gekoppelt (vom Internet getrennt) zurück.




**Hinweis:** In diesem Kapitel werden die wichtigsten Grundlagen für eine schnelle Inbetriebnahme beschrieben. Weitere Informationen finden Sie im DUOX PLUS Blue Application Handbuch für mobile Anwendungen. Code 970156 unter [www.fermax.com](http://www.fermax.com).



## 2. PARAMETEREINSTELLUNGEN DES BENUTZERS: Aufrufen des Menüs Benutzerparameter.

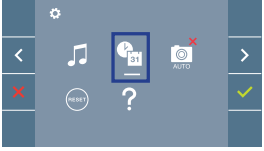
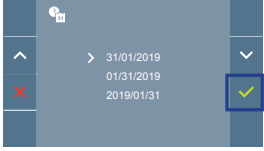

1  2  3 




2.1 Datum- und Uhrzeiteinstellungen  
2.2 Bildfassung




Mittels  das Symbol  wählen und mit  bestätigen.





### 2.1 DATUM - UND UHRZEITEINSTELLUNGEN


Der WIFI-Monitor synchronisiert die Zeit automatisch mit der Zeitzone, in der er installiert ist, wenn er gekoppelt und mit dem Internet verbunden ist. In diesem Fall können Datum und Uhrzeit nicht geändert werden.


1  2  3 

Mittels  das Symbol  wählen und mit  bestätigen.

Mittels   das Datumsformat wählen. Nach der Auswahl mit  bestätigen.

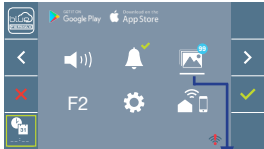
Das Datum und die Uhrzeit mit   wählen und mit  bestätigen. Navigieren in den Einstellungen .

Daten ohne Programmierung: 01/01/2019 (standardmäßig). Das Symbol  wird eingeblendet und zeigt an, dass das Datum nicht richtig ist (standardmäßiges Datum). Bei Unterbruch der Stromversorgung wird das standardmäßige Datum wiederhergestellt.

**Hinweis:** Falls ein Bild aufgenommen wird, ohne dass ein Datum einprogrammiert ist, wird das Symbol  angezeigt.

Symbole bei Datum ohne Programmierung:

#### Bildschirm Benutzermenü



Visualisierung der Bilder

#### Kommunikationsbildschirm



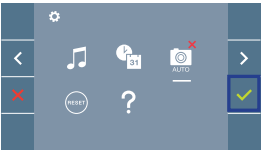
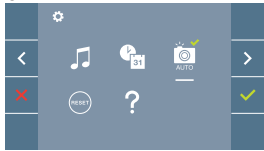
#### Bildschirm Bildanzeige





### 2.2 AKTIVIERUNG / DEAKTIVIERUNG DER BILDAUFNAHME

Der Monitor kann 3 Sekunden nach Anrufeingang von einer Türstation automatisch ein Bild aufnehmen. Aufgrund der Datenschutzverordnung (EU 2016/679) der Europäischen Union kann die Aufnahme von Bildern eingeschränkt werden. Im Auslieferungszustand ist diese Funktion deaktiviert, kann aber auf eigene Verantwortung aktiviert werden.

Ebenfalls könnte diese Verordnung zwingend vorschreiben, dass ein Warnschild neben der Türstation zu platzieren ist, welches auf die Bildspeicherfunktion des Monitors hinweist. Ein solches Musterschild können Sie sich von <https://www.fermax.com/intl/de/pro/online-support.html> downloaden.

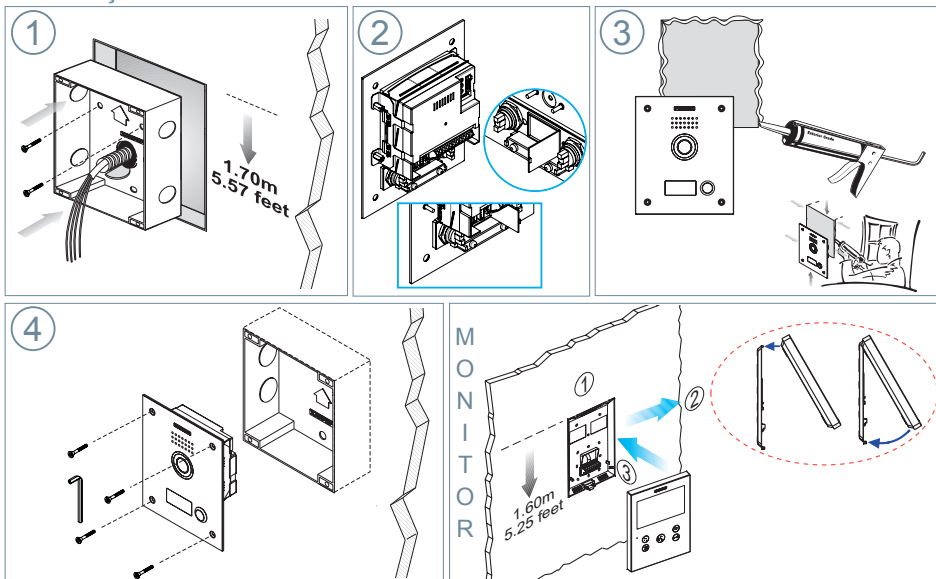
1  2  3 

Mittels  das Symbol  wählen und mit  bestätigen.

Drücken Sie , um die Funktion zu aktivieren/desaktivieren.

## INSTALAÇÃO

### INSTALAÇÃO DA BOTONEIRA NA RUA E DO MONITOR

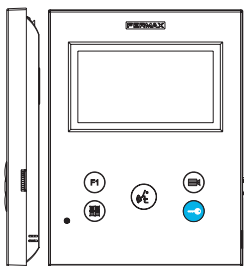









## CONFIGURAÇÃO

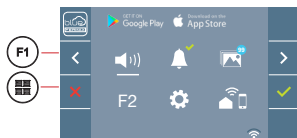
### MONITOR VEO XS WIFI DUOX PLUS

O monitor fornecido no kit **JÁ VEM PROGRAMADO** de fábrica.

#### BOTÕES DE CONTROLO






-  Menu digital para ajustes e configuração de parâmetros internos (se o monitor está programado).
-  Em conversação, premir para abrir a porta.
-  Em repouso, chamada ao porteiro (se existir portaria).
-  Função auxiliar (consulte o seu instalador).
-  Em repouso, ao premir, visualiza-se no ecrã a possibilidade de efetuar a ligação automática com diferentes botoneiras. Premindo sequencialmente Botoneira 0, Botoneira 1, Botoneira Geral (conforme a disponibilidade de botoneiras).
-  Ativação de áudio e desligar (funcionamento mãos livres).
-  Potenciômetro. Ajuste de volume de chamada.
  - Em repouso: Volume melodias.
  - Em conversação: Ajuste áudio de subida.



O monitor VEO XS WIFI integra um menu OSD que é gerido através dos botões do monitor. Os ícones visualizados no ecrã são comandados por meio dos botões correspondentes localizados no monitor.

A linha branca debaixo do ícone indica a função em que nos encontramos.

Selecionar com  /  o ícone desejado e confirmar com .

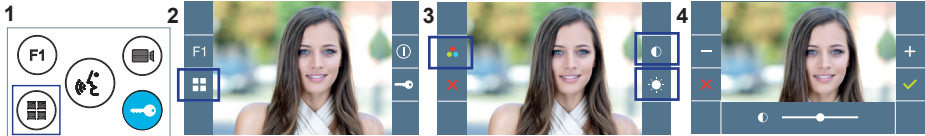


# AJUSTES

## 1. AJUSTES DO MONITOR


### AJUSTES DE VÍDEO

Tendo imagem no monitor ao premir o botão , (ou ao receber uma chamada sem iniciar a comunicação) pressionar a tecla  para mostrar os ajustes de vídeo.





Selecionar a opção do ajuste e ir aumentando ou diminuindo com  e .

### AJUSTES DE ÁUDIO

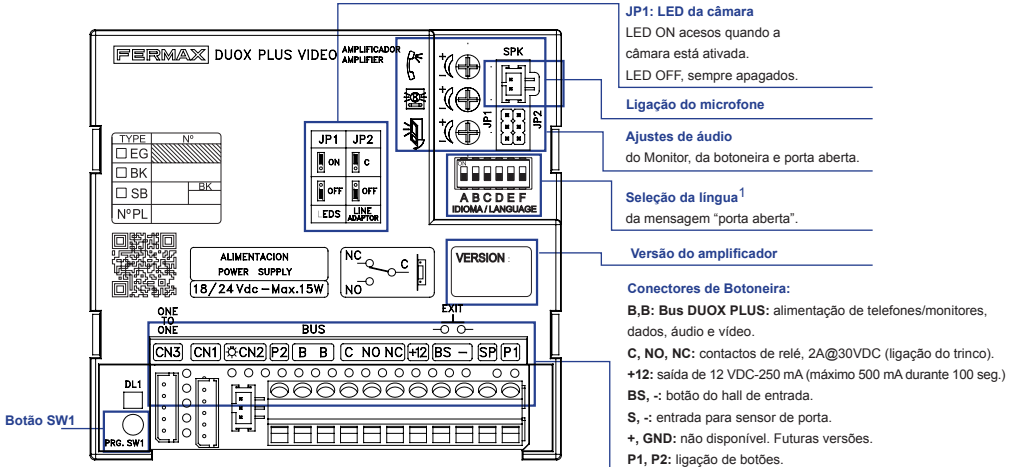
Enquanto o canal de áudio estiver aberto, premindo o botão , aparecerá no ecrã o menu para tal ajuste.





Ir aumentando ou diminuindo com  e , até obter a regulação desejada.

*Nota: Tempo máximo de conversação: 90 segundos.*

## 2. AJUSTES DAS BOTONEIRAS



### <sup>1</sup> Seleção da língua da mensagem "Porta aberta"

|   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |               |
|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---------------|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |               |
| 0 castelhano  | 1 inglês   | 2 francês   | 3 holandês/ flamengo  | 4 alemão  | 5 catalão   | 6 valenciano  | 7 balear  | 8 português   | 9 basco   | 10 galego   | 11 grego      |
| 12 polaco   | 13 checo   | 14 eslovaco   | 15 turco  | 16 chinês   | 17 persa/ farsi   | 18 árabe  | 19 norueg.  | 20 finlandês  | 21 sueco  | 22 dinamar- quês  | 23 islandês   |
| 24 russo  | 25 italiano  | 26 hindi  | 27 húngaro  | 28 hebreu   | 29 croata   | 30 francês (LONG)   | 31 campana  | 30...62 Sino  |   | 62 sino   | 63 DESATIVADO |

### 3. CODIFICAR BOTONEIRAS\*

Sempre que exista mais que uma botoneira, será necessário programar o número de botoneiras.

### 4. FOCAGEM DA CÂMARA / TEMPO DE ATIVAÇÃO DO TRINCO\*

Para ajustar a imagem da câmara ou regular o tempo de ativação do trinco.

\* Ver Configuração assistida por voz em placas de interruptores cód. 970048. Instrução incluída neste equipamento.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DA BOTONEIRA

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Alimentação</b>                                | 18-24 Vdc                      |
| Consumo em repouso                                | 2,86 W                         |
| Consumo de áudio ativo                            | 6,30 (max) W                   |
| <b>Potência de áudio no sentido habitação-rua</b> | 1 W                            |
| <b>Potência de áudio no sentido rua-habitação</b> | 0,15 W                         |
| <b>Temperatura de funcionamento</b>               | [-25° , +70C] / [-13° , 158°F] |
| <b>Volume regulável em ambos os sentidos</b>      |                                |

### VALORES DA BOTONEIRA

|  |   |
|--|---|
| <b>Tempo de ativação do trinco</b>         | 01...99 seg. (por predefinição: 03)                     |
| <b>Tempo de ativação do botão de saída</b> | 00...99 seg. (por predefinição: 06) / (desativado: 00)  |
| <b>Tipo de botoneira</b>                   | subbloco/bloco/entrada geral. (por predefinição: bloco) |
| <b>Número de botoneira</b>                 | 0...9 (por predefinição: 00)                            |

Botoneira MASTER não ativa

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO MONITOR (Ecrã OSD TFT 3,5")

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Alimentação</b>                  | 18-24 Vdc                     |
| Consumo em repouso                  | 1,3 W                         |
| Consumo maximo                      | 6,9 W                         |
| <b>Temperatura de funcionamento</b> | [-5° , +40°C] / [23° , 104°F] |



## ESQUEMAS

### TABELA DE SECÇÕES - DISTÂNCIAS

Tabelas de secções e distâncias - INSTALAÇÃO DE KITS DE VÍDEO

| SECÇÃO CABO             |  TERMINAIS por habitação sem fontes adicionais |  Distância máxima (D) Fonte/Filtro até à Botoneira (Botoneira-Trinco) (i) |  Distância máxima (D) Fonte/Filtro até ao Terminal mais afastado |
|-------------------------|---|--|---|
| 2 x 1 mm <sup>2</sup>   | 1   | 250  | 250   |
|                         | 2   |  | 200   |
|                         | 3   |  | 150   |
| 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> | 1   | 200  | 200   |
|                         | 2   |  | 120   |
|                         | 3   |  | 70  |
| 2 x 0,2 mm <sup>2</sup> | 1   | 80   | 100   |
|                         | 2   |  | 50  |
|                         | 3   |  | 30  |

-(i) Para trincos de 12 VDC e consumo máx. de 250 mA, alimentador a partir do amplificador.



## AJUSTES DE USUÁRIO

### 1. EMPARELHAMENTO. Desvio da chamada.

O monitor VEO XS WIFI DUOX PLUS permite o acesso a novos serviços oferecidos pela Fermax através da sua própria nuvem, como o desvio da chamada. Para usufruir deste serviço o primeiro passo é conectar o monitor à Internet através do processo chamado de emparelhamento.

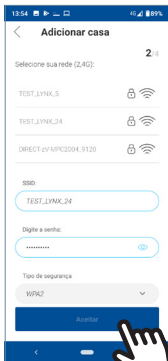
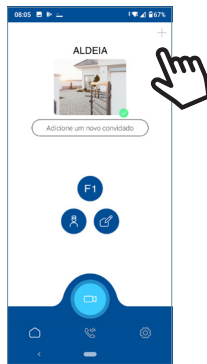
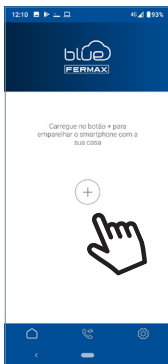
Para fazer isto, precisa de usar a aplicação Blue disponível na aplicação Google Play ou Apple Store.

#### Ajustes do monitor. Processo de emparelhamento.

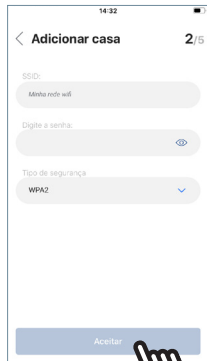
Com a ajuda da aplicação Blue e após o registo e início de sessão do usuário podemos iniciar o processo de emparelhamento do monitor.

**O monitor DUOX PLUS só é compatível com WIFI 2.4GHZ.**


**Passos para conectar o monitor à Internet.**



**Android**



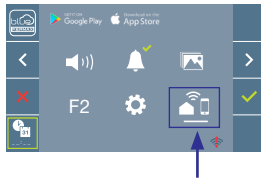
**iOS**


- 1 Abra a aplicação e inicie sessão.
- 2 Clique no botão  no centro do ecrã predefinido ou no canto superior direito se já existirem algumas vivendas disponíveis.
- 3 A aplicação exigirá que o usuário selecione a rede WIFI desejada para conectar o monitor.  
 Selecione (no caso do Android) ou insira (no caso do iOS) o SSID desejado (nome da rede), digite a senha correta para conectar e clique em ACEITAR.

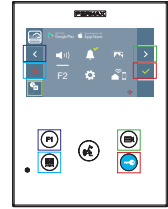
- 4 A aplicação exigirá que o utilizador abra o menu de conectividade no monitor 

- 4a Pressionar o botão MENU  para aceder ao ecrã Menu do Utilizador.

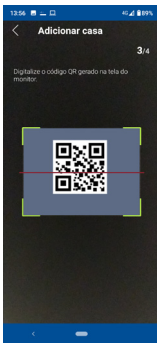
- 4b Correspondência entre os botões e o menu de navegação. A linha branca abaixo do ícone indica a função em que estamos.
- 4c Seleccione o menu de conectividade no monitor.



- 5 Uma vez seleccionado o menu de conectividade, confirme com  para aceder no mesmo.

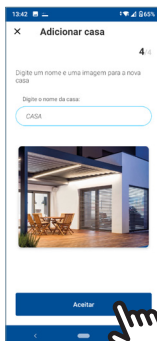
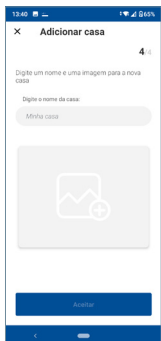
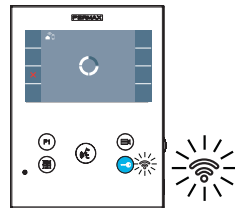
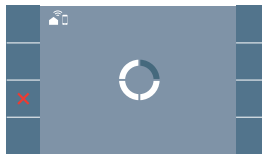


- 6 O monitor exibirá um código QR no ecrã. O MAC é fornecido no ecrã se o router wifi tiver filtro MAC.



- 7 A aplicação estará pronta para digitalizar esse código. Aponte o QR no ecrã do monitor com o telemóvel alinhado com o quadrado verde no ecrã do telemóvel.

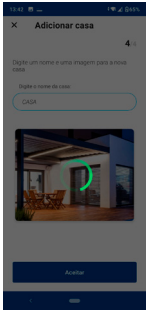
- 8 A aplicação e o monitor começarão o processo de sincronização. O LED WIFI branco no monitor começará a piscar.



- 9 Visualiza-se o ecrã para adicionar a vivenda:

- Nome
- Imagem (opcional)

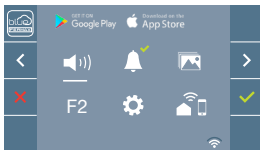
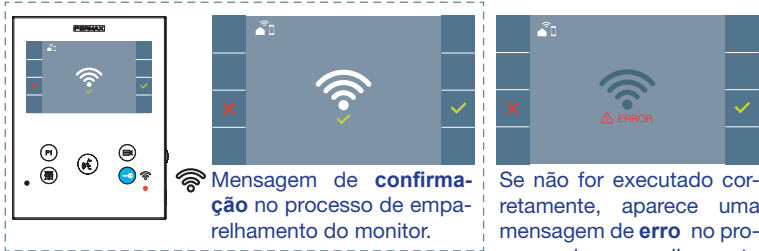
Insira os dados e pressione ACEITAR.



- 11 Se a rede WIFI e as credenciais proporcionadas estiverem corretas, o monitor conectará à Internet e o processo será concluído com sucesso.



- 12 A aplicação mostrará a nova vivenda vinculada como disponível e conectada (tick verde ✓) e o monitor mostrará o resultado da conexão como bem sucedido. O LED WIFI branco permanece aceso. 📶



- 13 Uma vez conectado, se o menu do usuário for aberto novamente no monitor, mostrará a intensidade do sinal WIFI no canto inferior direito.

Níveis de intensidade do ícone de sinal wifi mostrado no menu:



Entre 0% e 20% ou monitor não emparelhado.



Entre 20% e 40%



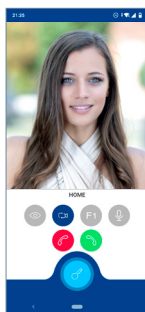
Entre 40% e 60%



Entre 60% e 80%



Entre 80% e 100%



- 14 Para testar o desvio de chamadas, o usuário pode executar um início automático e verificar se se conecta à botoneira da rua (sempre e quando não estiver em uso).

 Ajustes parâmetros de usuário:

 RESET DE USUÁRIO:

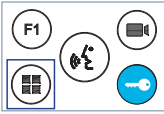
Uma reinicialização (reset) do usuário retorna o status do monitor para não emparelhado (desligado da Internet).

**Nota:** Este capítulo apresenta os conceitos mais básicos para uma colocação em funcionamento rápida, para mais informações descarregue o manual de aplicação **DUOX PLUS Blue para código móvel. 970156** em [www.fermax.com](http://www.fermax.com).

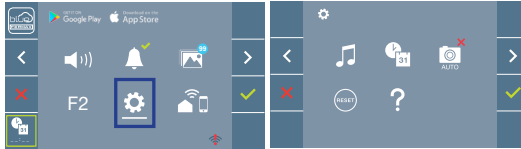


## 2. PARÂMETROS DO UTILIZADOR: Aceder ao ecrã Parâmetros do usuário.

1



2



3

**2.1 Ajustes da data e hora**

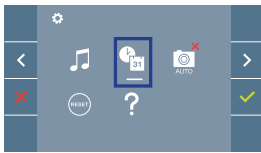
**2.2 Captura de imagens**

Com, > selecionar o ícone e confirmar com .

### 2.1 AJUSTES DA DATA E HORA

O monitor WIFI sincroniza automaticamente a hora com o fuso horário onde está instalado sempre que estiver emparelhado e ligado à Internet. Neste caso, a data e a hora não podem ser alteradas.

1



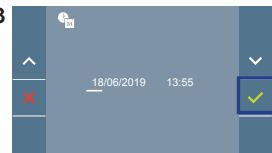
Com >, selecionar o ícone e confirmar com .

2



Selecionar o formato da data com . Depois de selecionada, confirmar com .

3



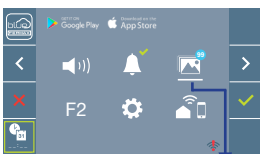
Selecionar a data e a hora com e confirmar . Para navegar pelos ajustes, >.

Data por programar: 01/01/2019 (por predefinição). Aparecerá o ícone , indicando que a data não está correta (data por predefinição). Em caso de corte de alimentação, é reposta a data por predefinição.

**Nota:** Quando se captura uma imagem com a data por programar, aparece o ícone .

Ícones de notificação de data por programar:

#### Ecrã Menu do utilizador

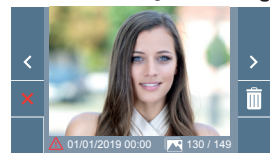


Visualização de imagens

#### Ecrã Comunicação



#### Ecrã Visualização de imagens

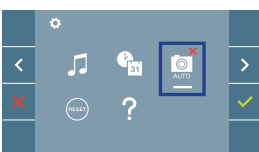


### 2.2 ATIVAÇÃO / DESATIVAÇÃO DA CAPTURA DE IMAGENS

O monitor realizará uma fotografia automática passados 3 segundos de ter recebido uma chamada de uma botoneira de rua. Devido à legislação de proteção de dados ((UE) 2016/679) da União Europeia, a captura de imagens pode ser restrita. Por defeito está desativada, podendo ser ativada no monitor por sua conta e risco.

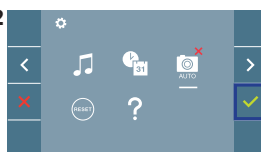
Também obriga a colocar ao lado da placa de rua um aviso indicando que o monitor pode capturar imagens. Pode ser descarregado em <https://www.fermax.com/portugal/corporate/utilidades.html>.

1



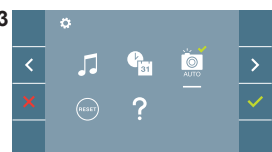
Selecionar com >, o ícone e confirmar com .

2



Premir para ativar/desativar a função.

3



es.

Este producto está protegido con las siguientes patentes y modelos de utilidad:

PATENTES: US 9215410, US 9762852, BE1023440, AU2014203706.

MODELOS DE UTILIDAD: ES1187384U, ES1141495U, FR3038192, DE202016000632U1, CN205987229(U).

en.

This product is protected with the following patents and utility models:

PATENTS: US 9215410, US 9762852, BE1023440, AU2014203706.

UTILITY MODELS: ES1187384U, ES1141495U, FR3038192, DE202016000632U1, CN205987229(U).

fr.

Ce produit est protégé par les brevets et modèles d'utilité suivants:

BREVETS: US 9215410, US 9762852, BE1023440, AU2014203706.

MODÈLES UTILITAIRES: ES1187384U, ES1141495U, FR3038192, DE202016000632U1, CN205987229(U).

de.

Dieses Produkt ist durch die folgenden Patente und Gebrauchsmuster geschützt:

PATENTE: US 9215410, US 9762852, BE1023440, AU2014203706.

NUTZMODELLE: ES1187384U, ES1141495U, FR3038192, DE202016000632U1, CN205987229(U).

pt.

Este produto está protegido com as seguintes patentes e modelos de utilidade:

PATENTES: US 9215410, US 9762852, BE1023440, AU2014203706.

MODELOS DE UTILIDADE: ES1187384U, ES1141495U, FR3038192, DE202016000632U1, CN205987229(U).

es. El equipo que ha adquirido está identificado según Directiva 2012/19/UE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Mas info:

en. The device you have purchased is identified under Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment. More info:

fr. L'appareil que vous avez acheté porte un marquage conforme à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En savoir plus :

de. Das erworbene Gerät fällt unter die Richtlinien 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Weitere Information:

pt. El O equipamento que adquiriu está identificado de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Mais informação:





Avd. Tres Cruces, 133  
46017 Valencia  
Spain

Para mais informação, visitar [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

Contacto: [tec@fermax.com](mailto:tec@fermax.com) / [www.fermax.com/contact](http://www.fermax.com/contact)

For extended information, visit [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

Contact: [tec@fermax.com](mailto:tec@fermax.com) / [www.fermax.com/contact](http://www.fermax.com/contact)

Pour de plus amples renseignements, rendez-vous sur [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

Contact : [tec@fermax.com](mailto:tec@fermax.com) / [www.fermax.com/contact](http://www.fermax.com/contact)

Für weitere Information siehe [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

Kontakt: [tec@fermax.com](mailto:tec@fermax.com) / [www.fermax.com/contact](http://www.fermax.com/contact)

Para informação detalhada, visite [www.fermax.com](http://www.fermax.com)

Contacto: [tec@fermax.com](mailto:tec@fermax.com) / [www.fermax.com/contact](http://www.fermax.com/contact)